

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES...  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS:  
REDACCION... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Domingo, 13 de agosto de 1933

Núm. 2.437

## INSISTAMOS

### Defensa de una riqueza regional

Comencemos por dedicar un elogio a los representantes aragoneses que toman parte en la reunión de ponentes preparatoria de la Conferencia del Azúcar. Defienden con afán tesonero el mandato de los remolacheros aragoneses. Es que conviven con quienes saben lo que en este momento es la riqueza de nuestra tierra. Una riqueza en la cual parece fija la mirada de tantos elementos dispuestos a arrebatarlos lo más copioso de ella. Una riqueza que pudiera ser defendida con eficacia evidente si la idea por nosotros recogida días pasados, al publicar el manifiesto del partido republicano radical, hubiese arraigado en quienes tienen la obligación de hacerla suya.

Desde hace años la penetración, la filtración forastera en la riqueza de la producción zaragozana tiene eficiencia que nos arrebató lo que nunca debiera desaparecer de nuestras cajas. Recordemos con dolor cómo, hace dos años, los consejeros de una próspera entidad dejaron con sólo unos siete millones de pesetas pasara el control de la Empresa a manos ajenas. Más grave todavía el hecho, porque con él se lleva a a parte de nuestras industrias a una fosilización lamentable. Es que la llegada de esos capitales forasteros tiene como un movimiento estratégico: el de apoderarse de cuanto es producto neto, sano, limpio en sus dividendos, por proceder de fábrica que suministra elemento de primera necesidad industrial; y al mismo tiempo, para completar los negocios en las regiones de las que el nuevo capital procede, se hace que aquella fábrica no alcance la prosperidad que debiera con el fin de limitar el desarrollo de otras industrias en tierra aragonesa. Así quedan protegidas las industrias de zonas próximas a las nuestras para que las nuestras tengan que servirse de lo que aquellas producen. ¿No está claro?

Algo análogo ocurre con la industria azucarera. Capital forastero llegó hasta las fábricas aragonesas y nos hallamos sujetos a las presiones naturales en quienes defienden sus mayores intereses lejos de la provincia de Zaragoza.

Todo cuanto señalamos no sólo afecta al capital en su sentido exclusivo del accionista o del propietario de las tierras. Refluye directamente en la masa proletaria campesina. De modo que nos hallamos ante probables derivaciones, no inmediatas pero sí de inminente gravedad, para la totalidad de la economía aragonesa, si no sabemos defenderla con la energía necesaria. No olvidemos que a cada momento surgen de provincias lejanas iniciativas que tienden a limitar nuestros beneficios remolacheros. Hablan los granadinos de su industria azucarera y dicen que el cultivo creador de ella nació en la vega de Granada y que esta categoría histórica les da derecho a que se les permita vivir.

Para llegar a esta conclusión debe existir una honda crisis. Señalemos que una de ellas es la superproducción, nacida unas veces del deseo de imitar la iniciativa ajena y otras—las más—de la competencia industrial haciéndoles buscar constantemente zonas de cultivo donde la remolacha dé mayor rendimiento, rebasando con ello el rendimiento medio de otras regiones. Estas regulan mejor la producción y la expención de subproductos y, claro está, es contra ello contra lo que ha de manobrase.

No neguemos el derecho a la vida a todas las zonas remolacheras. Deben vivir, y deben vivir prósperamente. Pero que no combatan con procedimientos primitivos en la economía, como, por ejemplo, el hecho de que los accionistas azucareros, para percibir dividendo, hayan de aportar a su fábrica cierta cantidad de remolacha.

Todos los procedimientos que señalamos tienen condensación en lo que los estrategas de la acción contra la producción aragonesa llaman reducir la producción total a contingentes por zonas o provincias. No neguemos la habilidad de quienes proponen la contingenciación. Pero convengamos ellos en que nosotros no tenemos cerrados los ojos del entendimiento.

Desde hace dos o tres años la cosecha remolachera andaluza ha sido cuantiosísima. Claro está que si los contingentes han de ser proporcionados a la producción durante los últimos años nos hallaremos con que los andaluces habrán predominado sobre nosotros. Y con que sería disminuida la cosecha aragonesa de remolacha en la medida exactamente inferior a la mayor cosecha andaluza durante los dos o tres últimos años.

## SUCESO QUE PUDO SER TRAGICO

### Al médico de Epila, don Juan Aznárez, le hirieron de dos hachazos

#### COMO OCURRIO EL HECHO

En el vecino pueblo de Epila se desarrolló en la madrugada de ayer, sábado, un sensible suceso que, afortunadamente, no revistió las funestas consecuencias que podía haber tenido.

Fué la víctima el joven médico de la localidad don Juan Aznárez, persona que por su trato y demás cualidades goza de generales simpatías entre el vecindario.

Cuando, próximamente a las dos de la madrugada del citado día, regresó el señor Aznárez a su domicilio, luego de pasar un rato en el Casino, se encontró sorprendido al entrar en su dormitorio con la presencia de un individuo llamado Antonio Barraqueta, el cual hallábase entregado a la faena de desvalijar armarios y cajones.

Como el señor Aznárez reconoció en el intruso al hijo de una relevante personalidad local, en lugar de ejercer contra él ninguna acción violenta se limitó a reconvenirle, invitándole a abandonar la casa, y acompañándole hasta la puerta cogido del brazo.

Al llegar a la calle, y en el momento en que el médico estaba más desprevenido, se revolvió el joven contra él, asestándole con un hacha un golpe en la cabeza y otro más fuerte en la mano derecha, al tratar aquél de defenderse.

El herido aún tuvo fuerzas para abalanzarse sobre su adversario y reducirle, encerrándole en la casa mientras requería auxilios.

En tanto llegaba la Guardia civil, el agresor consiguió huir por una galería, saltando del corral del domi-

lio del médico al de su casa, situada en lugar contiguo.

Detenido Antonio Barraqueta, que se encontraba acostado, se confesó autor del delito de robo y de la agresión al médico señor Aznárez.

Entiende en el asunto el juez de instrucción de La Almunia, habiendo pasado el detenido a la cárcel de Epila, luego de prestar declaración.

#### LAS HERIDAS QUE TIENE EL SEÑOR AZNÁREZ

El herido fué trasladado a su domicilio en Zaragoza para su curación. Las heridas que se le apreciaron son: una inciso-cortante, entre el pulgar y el índice de la mano derecha, que interesa la piel y músculos, de seis centímetros, y otra de iguales características en la región parietal izquierda, ambas de pronóstico reservado.

El autor del criminoso hecho es hijo de un conocido señor que se encuentra actualmente viajando en comisión.

#### DETALLES

Cuando el médico señor Aznárez sorprendió al ladrón éste se había apoderado ya de una pequeña caja de caudales, que escondió en la cocina, en la que se proveyó del hacha con que luego agredió a aquél.



Recogemos el rumor de que una Empresa de Madrid, de las que tienen en explotación modernas piscinas, ha dirigido sus miras hacia Zaragoza, y parece ser que encuentra cuadro magnífico para la instalación de un establecimiento de baños un restaurant muy conocido situado en el Cabezo de Buenavista.

Veremos si es cierta la noticia, y el año que viene tiene la ciudad un nuevo lugar para combatir estos meses de calor.

—Hoy es lo de la ola.  
—Así parece. Hoy quedamos "so-carrasos", aunque anuncian que no será "pa" tanto.  
—Por si acaso, será cosa de marcharse de aquí.  
—¿A dónde? A lo mejor para caer en el "rompeolas" de esta "ola" de fuego.

—¡Enmedio!  
A Trueba—el "mosquito" de la Vuelta a Francia—no hacen más que dedicarle novilladas de honor.  
—¡Pero qué relación tendrá el ciclismo con el toro?

—¡Como no sea la de los parches!  
¡O que los novilleros malos quieran aprender a "embalar"!

—En Rusia se organizan bandas de niños policas, de 12 a 14 años.

—¡Con lo que les gustará jugar a eso después de las películas que se ven!

Humano y desinteresado viene a ser lo mismo.

La sabiduría necesita una inmediata comprobación.

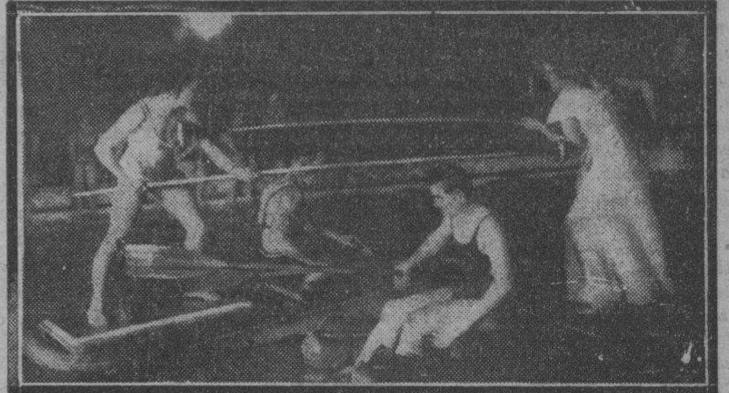
Llaman en París "corbatas de torreador" a las que usan las espirituales "midinettes".

¡Pero qué ganas de echarnos el lazo al cuello en las estridencias de la moda de las niñas de París!

Un colaborador de "París-Midi" asegura formalmente que el hombre verdaderamente virtuoso constituye una

## REMEMORANZAS MEDIEVALES

### Un buen chapuzón en traje de "soirée"



Toda la Prensa publica fotografías que atestiguan cómo en París se defienden de la ola de calor que disfrutamos. Pero nadie ha logrado una tan original como ésta. Es una "liza" naval, en la que dos elegantes de Villa Luz, una en traje de baño, lo más sintético posible, y la otra luciendo un rico vestido de "soirée", tratan de echarse al agua provistas de sendas lanzas mogonas, aprovechando la proximidad de las lanchas que tripulan ellos. El espectáculo sirve de regocijo al público, y ellas, sobre todo la de-notada, en el más feliz de los mundos.

amenaza para la prosperidad y seguridad de un Estado.

Es decir, que no se puede presumir de santo.

Hay que ser un poco "canallita" y sacrificarse por el Estado.

¡Bien por "París-Midi"!

Conste que la afirmación encajaba mejor en "París-Nuit".

\*\*\*

Siempre se arrepiente uno de las necesidades que dijo en cierta ocasión en que debió callar.

PATYNAZO

## TAMPOCO AYER HUBO SESION

### La vida administrativa provincial está totalmente paralizada

Tampoco ayer se reunió en sesión ordinaria la Comisión gestora provincial. No hubo número suficiente de gestores.

En estas condiciones — repetido ya el caso en este mes — la vida de la corporación provincial queda paralizada.

Fracasaron, sin duda, los intentos que ayer comentábamos. No se presentaron los gestores que tienen abandonados virtualmente sus cargos. Ausente el señor Pellicer, los cuatro diputados restantes no pudieron verificar la sesión aunque el orden del día contenía asuntos de urgencia.

Meses y meses vienen arrastrando este pleito de la Diputación. Fácil era prever el conflicto. Ninguno de los gobernadores que se han sucedido a partir de la ausencia del salón de sesiones de los señores Plano y Borao pudo o quiso evitarlo.

El pleito, al parecer, es pleito de partidos: unos quieren que se reorganice totalmente la Comisión gestora. Otro, que únicamente su cubran las vacantes de gestores.

Mientras los partidos discuten y el gobernador no actúa con la eficacia que las circunstancias exigen la vida provincial se paraliza y la provincia no encuentra en su organismo administrativo la eficiencia necesaria.

Esto perjudica a todos sin favorecer a nadie. En primer lugar a la provincia, cuyos asuntos quedan pendientes de resolución una y otra semana; a los partidos políticos litigantes en este pleito, porque sobre los intereses del partido deben ponerse los intereses de la provincia, hoy sin gestores suficientes para tomar acuerdos; y, por último, a la máxima autoridad de la provin-

cia, bajo cuyo mandato es posible que la corporación paralice su vida. ¿Cuánto tiempo permaneceremos así?

#### EN LA CALLE DE UTRILLAS

### Un transeúnte es agredido y lesionado de consideración

En la calle de Utrillas fué agredido Pascual Sánchez Lavega, de 48 años, domiciliado en Casta Alvarez, 6, y quedó lesionado.

Resultó con heridas contusas con hematoma, en las regiones occipital y nasal, de pronóstico reservado.

Fué asistido por los facultativos de servicio en la Casa de Socorro, y después, en la ambulancia sanitaria municipal, se le trasladó al Hospital provincial.

#### AL FONDO

### Se hundió totalmente el hidro del general Valle

VALENCIA. — A las tres y cincuenta, a causa de una fuerte marejada de Levante, se hundió por completo el hidroavión italiano, tripulado por el general Valle, que amará ayer violentamente en aguas de Nazaret.

El cónsul italiano había concertado con una casa valenciana el salvamento del aparato.

El aparato se hundió apenas comenzadas las operaciones de salvamento.

Se han perdido las esperanzas de ponerlo a flote.

**GESTOS**

EL GUARDIA, CON QUITASOL

No somos de los hombres frívolos, a la moderna, a la modernísima, que creen que ser concejal carece de transcendencia, y que los muchachos deben ir, para ser elegantes, a la playa con las uñas pintadas de dorado. "Ellos" las llevan pintadas de color platino. No llega nuestra comprensión de la vida cotidiana al extremo de suponer que ser concejal tiene el valor de elevarse con Piccard a la estratosfera.

Pero — lo declaramos con rubor— nuestra retrazada mentalidad nos lleva, como arrastrados por una oleada, en un naufragio, a creer que tiene más importancia ser magistrado municipal que presidente de la República.

El hombre, señores, es un animal con camiseta de manga corta. Por ello no coparticipa de nuestra creencia, y ayer rió mucho, muchísimo, al saber que los ediles zaragozanos tuvieron una idea. Más porque la idea era pintoresca. La de dotar a los guardias urbanos de quitasoles providentes, excitadores de que el sol les asease en el horno de la memoria los artículos de las Ordenanzas municipales.

Sin parvo humorismo, señores concejales: la idea es buena y tiene fluorescencia de generosidad. Pero han recordado un poquito tarde. Ahora parece bien que perezca algún guardia asado, materialmente asado en mitad del arroyo. Siquiera podremos trazar con letras de mármol, en el salón de sesiones, los nombres de quienes murieron en el cumplimiento de su deber. Que, desde Casta Alvarez, la magnífica aragonesa, y la condesa de Bureta, arquetipo femenino de la Raza, no hemos hallado aragoneses dignos de la Historia. Recordemos a unos asesinados en el paseo de la Independencia en horas de tragedia zaragozana, hombres que perecieron precisamente no por su propio valor —reconocido— sino por la cobardía de los demás.

Bueno fuera siquiera un guardia urbano para el martirologio local. Además habría una novedad: la de que pereciera por el fuego. Esto nos anima a pedir a los guardias que no admitan los quitasoles. Pidámosles heroísmo. ¿Qué menos por seis pesetas al día?

Reclamamos, si la idea del quitasol alcanza logro de realidad, que los guardias vistan de rojo, para dar a las calles zaragozanas el aspecto cosmopolita de una ciudad india.

¡Ah! Hemos divagado entre nubes algodonosas de bagatela sin advertir la transcendencia que tiene ser en este momento concejal de Zaragoza. Transcendencia porque han condenado a muchos zaragozanos a morir sin previo examen de conciencia, una mala tarde o una peor noche. La en que el gasómetro—imitación de rascacielos—que nadie sabe por qué ha sido construido donde puede llevar la muerte a centenares de habitantes de la ciudad.

Hay páginas en blanco en el martirologio local. Las llenaremos con los nombres de los muertos en la catástrofe que ha de producirse. Porque estallará el gasómetro que los concejales zaragozanos no saben cuándo autorizaron fuese construido, ni si ellos tienen el gasómetro en su noble testa o en el capricho peligroso de los demás.

ANTON

**GRAN CONCURSO DE RONDALLAS**

Organizado por este Ayuntamiento se celebrará en esta villa de Alagón, el día 9 de septiembre próximo, un concurso regional de rondallas bajo el pliego de condiciones que se les facilitará en esta Alcaldía, a donde pueden dirigirse los señores concursantes.

Alagón, 8 de agosto de 1933.—El alcalde, Andrés Duarte.

**Gripe mal curada-Escrofulismo**

Baños radiactivos de **ARNEDILLO (Logroño)**

**Colaboraciones de La Voz de Aragón**

POLITICA Y SOCIOLOGIA

**¡EL HOMBRE! ¿QUIEN SERA EL HOMBRE?**

Ante el cambio de Gobierno, y aun de política, que un día u otro inevitablemente llegará las buenas gentes se apresuran a tomar posiciones para que los acontecimientos las cojan debidamente situadas a llado del hombre en quien ponen sus respectivas esperanzas.

¿El hombre! ¿Quién será el hombre?

Otros, más avisados o que tal se creen, apuntan decididamente un cambio más radical. El rojo se viene repitiendo demasiado y el veleidoso azar muestra ya a su buen deseo el negro en puertas. Y si no es el negro será el ultrarrojo.

Poderosas Empresas periodísticas, dedicadas no ha mucho a inflamar y a propagar a bombo y platillos el sacro fuego ministerial, reorganizan sus huestes marchando belicosas al asalto y conquista de la bicoca del Poder.

Hombres prestigiosos, indudablemente, los hay. Lerroux es el ejemplo vivo de la perseverancia republicana; Sánchez Román, un formidable abogado; Marañón, un gran médico; Ortega y Gasset, un excelente filósofo; Franchy Roca, por no citar más, la encarnación de la honradez y la austeridad, es un militante del federalismo. Si hubiésemos de buscar modelos de consecuencia política, no vacilaríamos en proponer al primero y al último; si pudiéramos permitirnos el lujo de tener pleitos intrincados o enfermedades enrevesadas tampoco vacilaríamos en acudir a la sabiduría de los dos ilustres maestros del Derecho y de la Medicina; si —lo que forzosamente habríamos de considerar una desgracia en los tiempos que corremos— nos saliera un hijo con aficiones filosóficas no dudaríamos en mandarle a la cátedra del señor Ortega y Gasset; y si las vicisitudes de la política y de la vida—una revolución, por ejemplo, como la de Rusia—llevaran al señor Franchy Roca a ejercer cualquier clase de pequeño comercio, tampoco dudaríamos un instante en contarnos entre sus primeros parroquianos.

Pero ni la política es una lotería —y si lo es no debe serlo— ni el prestigio personal, con ser mucho, es lo bastante para regir los destinos de un país. La política, hasta ahora, ha sido considerada como un arte: el arte de sortear los problemas y de resolver los conflictos por la astucia, cuando no podían resolverse por la amenaza o por la violencia; el arte de aplastar al débil y de contemporar con el fuerte. Habilidad y despejo natural, ingenio y frescura; no hacían falta más condiciones en esta profesión, para cuyo ejercicio todos sin limitación estaban capacitados. Y así ha marchado ello. Así ha podido decirse con harta razón que si una Empresa privada se rigiera en la forma y por los procedimientos con que se gobiernan los que se denominan pueblos civilizados pronto daría en quiebra.

No. La política no es un arte. La política es una ciencia, una ciencia positiva. La vida y el desarrollo de las sociedades humanas se regulan por leyes naturales, tan naturales como las que regulan la vida y el desenvolvimiento de los individuos. Los llamados problemas sociales, las perturbaciones y convulsiones que ponen en trance de muerte a los pueblos, son la consecuencia natural e ineludible de las transgresiones de esas leyes cometidas por la ignorancia o el egoísmo de los elementos directivos. Y la misión de éstos, de los políticos en general, y particularmente de los que asumen las funciones de gobierno, no es la de estar al quite, esquivando problemas y desenredando o ametrallando conflictos, sino la de anticiparse a

ellos, evitándolos mediante el cumplimiento de aquellas leyes.

En buenos principios, la reforma social debe proceder a la reforma política, como la causa al efecto. En España se han invertido los términos y de ahí las dificultades que ha encontrado en su camino el nuevo régimen; si bien, en justa compensación, la reforma social no tropezará con los obstáculos que las clases antes dominantes le oponían.

Por eso, más que los nombres de los futuros gobernantes, lo que nos importa son sus ideas, sus programas para llevar a cabo esa reforma social que necesariamente habrá de hacerse. Porque es lo fundamental, y es, además, esencial para la subsistencia de la reforma política. Y si no aciertan a realizarla a nadie más que a sí mismos podrán culpar.

Esa será su gran responsabilidad. **FERNANDO GIL MARISCAL**

**DE PITON A PITON**

LA NOCTURNA DE AYER

El hecho de que la noche convidaba a salir de casa y la circunstancia de ver lo que daban de sí la friolera de veintisiete muchachos que por vez primera vestían el traje de luces llevaron ayer público abundante a nuestro tauródromo.

Aunque de esa "resmada" de toreros no hubo ni uno que tuviese la más ligera noción de lo que es ese arte que, según cuentan, vino del cielo, la gente rióse a mandíbula batiente... y váyase lo uno por lo otro.

Los espadas fueron: Martín Bernal, Pedro Salvador, León Marcellán, Julio Tovar, Eloy Hernández y Enrique Albajol.

El único porrazo de alguna consideración fué para Marcellán, que se lo llevaron conmocionado a la enfermería, de donde no volvió a salir.

Su novillo lo estoqué el primero de los tres sobresalientes designados, Teodoro Obón.

Miguel Cirujeda, Alfredo Gómez y Lazarito, que también actuó de puntillero, dirigieron la lidia y cuidaron de los lidiadores con el mayor celo.

EL FESTEJO DE HOY

A las cinco comenzará el festejo taurino anunciado para hoy en Zaragoza.

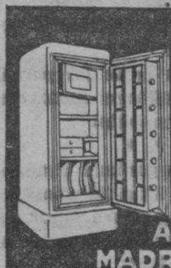
El programa es este: Ocho novillos de Santos, para Eduardo Gallardo, José Lasheras, Antonio Castillo y Emilio Sánchez "Romerol".

**PIEL Y VIAS URINARIAS**

**Dr. LAMBAN FALCON**

Especialidad de (p piel)

Consulta: de 11 a 1 y de 8 a 6 COSO. 132 duplicado



**ARCAS "SOLER"**

Las únicas de un solo BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE (patentado) resistentes al SOPLETE

ALDANA 3 Y 5 BARCELONA TELÉ 31853 MADRID CABALLERO DE GRACIA 7 Y 9 TELÉ. 16119

Representante por Zaragoza

**D. RAMON BIMBELA. San. Miguel, 12**

**Agua VICHY CATALAN**

**BALNEARIO** en CALDAS DE MALAVELLA (Gerona) Teléfono número 7

Estómago, hígado, bazo, reumatismo

Temporada: 1.º junio a 31 octubre

**TARIFA REDUCIDA hasta 31 de agosto**

**VOCES**

LOS JARDINES, ABANDONADOS

Los jardines eran una de las mejores galas de nuestra ciudad. Nos mostraban al viajero como una ciudad culta, amiga de las flores. Existía gran respeto hacia los jardines, que nos enorgullecían.

Ni una sola huella destructora se descubría en los macizos que esmaltan nuestras plazas y paseos.

Nadie sentía la tentación, o por lo menos sabían resistirla, de arrancar una flor, de robar una planta.

Zaragoza era, en esto, una población ejemplar, y no es extraño que al cariñoso estímulo de los zaragozanos nuestros jardines fueran adquiriendo mayores bellezas, haciéndose famosos pese a las crudezas del clima. La "Ciudad de las Rosas" llegó a llamar a nuestra ciudad un cronista, porque en primavera se desbordaban de estas flores los macizos y platabandas.

Pero hace algún tiempo parece que la ciudad ha cobrado enemiga a sus jardines.

Sin respeto ninguno se roban de ellos las plantas, se pisan los macizos, se arrancan los arbustos.

¿Es que la ciudad no ama ya las flores?

No queremos pensar que en tan poco tiempo descendió su nivel cultural; preferimos buscar otros motivos a este cambio.

Mucho influyó en el respeto que se tenía a los jardines la sensibilidad y cultura de los zaragozanos, pero también influyó en ello la vigilancia que les prestaba la autoridad, en este caso la Guardia Urbana.

Actualmente será preciso lamentarlo, pero esa vigilancia no existe. La Guardia Urbana no vigila los jardines, o se inhibe cuando se precisa la intervención de su autoridad.

No hace muchos días presenciábamos la siguiente escena:

Un ciudadano reprendía a otro por haberse sentado en medio de un jardín, destruyendo muchas plantas.

El ciudadano autor de la fechoría protestó:

—Y a usted, ¿qué le importa?

Ahora mismo se marchó de aquí el guardia y no me dijo nada.

¿Sería mucho pedir a la Guardia Municipal, hoy Policía Urbana, que ha visto sus funciones reducidas a la vigilancia callejera, el cumplimiento de las Ordenanzas municipales, que se preocupase con interés de que esas Ordenanzas se cumplan cuando de los jardines se trata?

ROFALA

CONVOCATORIA DE AGOSTO

**Instituto nacional de Segunda Enseñanza Miguel Servet**

CURSO DE 1932-33.—ENSEÑANZA NO OFICIAL NO COLEGIADA (LIBRE)

Todos los días laborables, del 16 al 31, ambos inclusive, del actual mes de agosto, y horas de 11 a 13 de la mañana, se hallará abierta la matrícula en la Secretaría de este Instituto, para aquellos alumnos que hayan seguido libremente sus estudios y deseen darles validez académica oficial en el próximo mes de septiembre, con arreglo a las condiciones que al efecto se detallan en el tablón de anuncios de este Centro.

DE LA TRAGEDIA DE OSERA

**Suscripción a favor de las familias de los carreros**

Para añadir a la suscripción iniciada por el Ayuntamiento de Osera, en favor de las familias de los dos carreros que murieron en la carretera de Barcelona por atropello de un autocamión, hemos recibido de don Elípe Pérez 5 pesetas.

PROPAGANDA HISPANA EN ESCANDINAVIA

Una revista de Estocolmo hecha por aragoneses

Ha llegado a nuestras manos una primorosa revista editada en Escandinavia y titulada "Revista Hispano-Escandinava", en la que, además de ensalzar con altos conceptos y valiosas plumas las glorias españolas, se hace una positiva propaganda de nuestra tierra.

El director de dicha revista es un aragonés, don Carlos Oroz, persona de alta cultura y relevantes méritos, que reside en Suecia.

La revista lleva el texto en ambos idiomas, y en su sección turística organiza viajes de 26 días a España al precio de 995 coronas suecas, todo comprendido.

La portada de la revista reproduce un cuadro españolísimo—como todos los suyos—de Romero de Torres.

Contiene el sumario un saludo de la Redacción a los colegas de Estocolmo, y seguidamente un artículo bien perfilado y lleno de recuerdos para la querida tierra, de otro aragonés: el ministro de España en Estocolmo, don Julio López Oliván, quien envía un sentido saludo a sus conterráneos del Ebro. Avaloran la revista las firmas de Eduardo Ibarra, Ernesto Bethorey, Pedro Mata, Carlos Oroz, Pio Baroja, y en abundantes grabados reproducen obras de arte, paisajes y situaciones pintorescas de Suecia y España.

Gran labor la que sobre sí han echado nuestros paisanos en Estocolmo, y a los plácemes que con motivo de su valiosa producción reciben unimos los nuestros sinceros, orgullosos de la meritoria obra de los aragoneses en aquel lejano país.

NUESTRO ELOGIO

El extraordinario de "El Diario de Huesca"

Nuestro querido colega "El Diario de Huesca" ha editado un espléndido número extraordinario con motivo de las tradicionales fiestas de San Lorenzo.

El número, magníficamente editado, publica interesantísimos trabajos originales de don Máximo Escuer, don Ricardo del Arco, "Don Ventura", don Tomás Peire, don Pio Diaz, Segundo y Arturo Martínez Velilla, Manuel Casanova, Atarés, Joaquín Fondevilla y de otros destacados escritores y periodistas.

Se tratan con acertado juicio los problemas vitales que hoy preocupan a la comarca alto-aragonesa, así como también los progresos obtenidos en diversos órdenes, sin olvidar aquellos rasgos tradicionales que los oscenses mantienen con gran cariño.

Nuestra cordial felicitación a los queridos compañeros de "El Diario de Huesca", y especialmente a Segundo Martínez Velilla, no sólo por el enorme esfuerzo realizado, sino por el brillante y meritorio resultado obtenido, ya que ha superado al que se podía esperar de los medios naturales utilizados.

DEL GOBIERNO CIVIL

TITULO RECIBIDO

En el Gobierno civil se ha recibido el título de bachiller expedido por el Instituto de San Isidro (Madrid), a favor de don Mariano de Nicolás Sanz.

Se ha remitido a la Sección Administrativa de Primera Enseñanza para su entrega al interesado.

SECRETARIO ACCIDENTAL

En uso de licencia ha marchado a San Sebastián el secretario del Gobierno civil, don Luis Serrate Gracia.

Durante su ausencia se encarga de la secretaría de dicho Centro oficial el oficial mayor don Domingo Caudevilla

EXCELENTE SERVICIO POLICIACO

Son detenidos en Zaragoza los autores de un robo cometido en Huesca

La Brigada de Investigación Criminal, que dirige el inspector don Antonio Gascón, ha realizado otro importante servicio.

De su ejecución se facilitó anoche a la Prensa esta referencia:

"Habiendo tenido conocimiento el inspector jefe de la Brigada de Investigación Criminal, don Antonio Gascón Martínez, de la comisión de un robo importante en la próxima capital de Huesca, lo comunicó al comisario jefe, don Francisco Fernández Prados, y cumpliendo instrucciones de éste comisionó a los agentes don Manrique Ipiens Villegas y don Eduardo Costero Yagüe la práctica de las oportunas gestiones, que dieron por resultado la detención en la calle de las Arcadas, núm. 7, bajo, de los conocidos delincuentes contra la propiedad Antonio Donado Moreno, natural de Madrid, de 27 años, y Angel Expósito de la Cruz, también de Madrid, de 18 años, así como la de la dueña de la casa y de dos mujeres y un hombre que se encontraban en el referido domicilio, los cuales posteriormente justificaron satisfactoriamente su estancia en el mismo.

Efectuada la detención se presentó un mozo de los Almacenes El Aguila, que era portador de un bulto conteniendo dos trajes magníficos de caballero, dos sombreros de fieltro, dos pares de zapatos de charol, dos camisas de seda y otras prendas y efectos que los mencionados Antonio y Angel habían adquirido por la mañana en dicho establecimiento, y con los que tenían intención de "fardarse" magníficamente, según su lenguaje. En esto, y cuando uno de los agentes se hacía cargo de dichas prendas y el otro había ido a avisar telefónicamente a la Comisaría para que fuera el coche celular para el traslado de los detenidos, el Angel Expósito aprovechó la ocasión y subiéndolo al piso primero de la casa violentó la puerta de entrada al piso y saltó por el balcón, sin que el agente pudiera perseguirlo sin correr el riesgo de que se escaparan los demás.

Una vez en la Comisaría, al ser cacheado, a Antonio Donado le fué ocupada una magnífica cartera de piel de cocodrilo con un billete de 25 pesetas y envuelta en un papel que escondía en la algargata del pie izquierdo la cantidad de 2.000 pesetas en billetes del Banco de España, cuya cantidad total de 2.025 pesetas no supo justificar, y que junto con lo que habían gastado de unas monedas de oro de las que debía ser portador el Donado y que dijo haber arrojado a un retrete (extremo no comprobado, no obstante ser reconocidos retrete y alcantarilla), eran procedentes del robo mencionado. También le fué ocupada al Donado una pistola automática marca "Campeón", del 6,35.

Hasta que se reciba la confirmación oficial del robo, pues hasta ahora sólo se tienen noticias telefóni-

cas, en el día de hoy tanto el Donado como los demás detenidos y la cantidad, ropas y efectos ocupados, han sido puestos a disposición de la correspondiente autoridad judicial".

Por el comisario-jefe, señor Fernández Prados, fueron felicitados los funcionarios.

NOTICIAS DE TUDELA

La inauguración de una emisora de radio

La nueva emisora local se denominará E. A. J. 45, tendrá una longitud de 201 metros, una frecuencia de 1492 kilociclos y una potencia de 200 watios.

El proyecto es debido al aficionado don Mariano Lostalé, avalado por un ingeniero.

VIAJE DE ESTUDIOS

Llegaron ayer por el Canfranc a Zaragoza cincuenta profesores franceses

En el correo de Canfranc llegaron ayer tarde, procedentes de Francia, cincuenta profesores franceses que realizan un viaje de estudios por disposición del correspondiente Ministerio francés.

Los cincuenta profesores, bajo la dirección del señor Eisenmenger, estuvieron en Zaragoza, según programa fijado, la tarde de ayer, visitando diversos monumentos.

Fueron recibidos en la estación por el rector de la Universidad, vicerector, decanos, profesores y alumnos. El alcalde de Zaragoza salió personalmente a dar la bienvenida a los profesores franceses.

De la estación marcharon al hotel, recorriendo después, en automóviles, la ciudad y visitando la Seo, el Museo de Tapices, el Pilar, La Lon-

ja, etc. A las siete y media de la tarde se les ofreció un vino de honor en la Universidad, en el salón de conferencias de la Facultad de Medicina, y a las nueve se celebró un banquete, al que asistieron entre otras personalidades, el concejal señor López de Gera, en representación el alcalde, el rector de la Facultad de Derecho, doctor Savirón; el director del Instituto Francés, el presidente del Sindicato de Iniciativa, don Eduardo Cativiela, y cónsul de Francia, y otros, galantemente invitados por los profesores franceses.

El gobernador no pudo concurrir por ocupación urgentísima propia del cargo.

El doctor Galindo, (don Pascual), que dirigió la visita cultural de los franceses en Zaragoza, vino de Barcelona para tal fin.

Hoy, a las nueve, y siguiendo el itinerario anunciado, salen los profesores franceses con dirección a Madrid.

Deseamos a tan ilustres huéspedes un grato viaje por España, así como, como por indicación de dichos señores, hacemos constar su agradecimiento por las atenciones recibidas durante su permanencia en nuestra ciudad.

Centros y sociedades

CIRCULO DE BELLAS ARTES DE ZARAGOZA

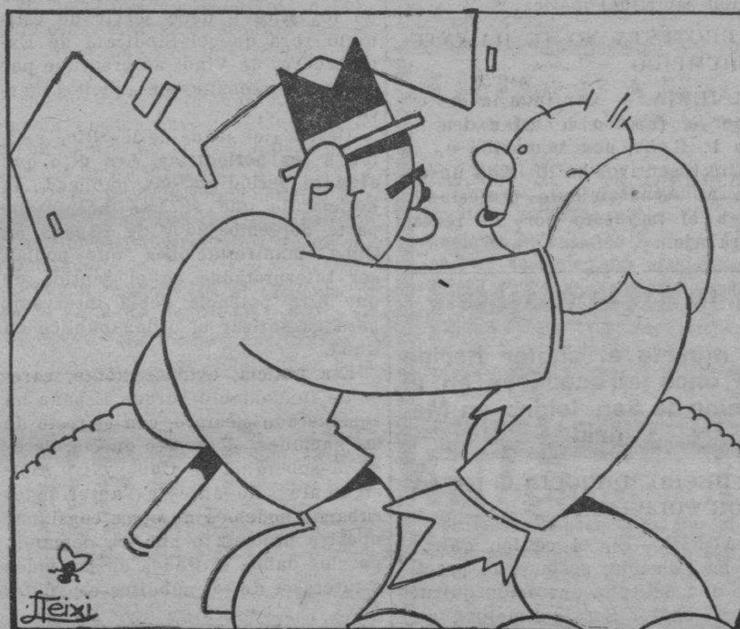
Gran concierto de música española, por el Trío Español de instrumentos de púa, Agustín Serrano (bandurria), José Roger (laudín) y Santos Cardona (laúd), a las siete y media de la tarde del día 17 del actual, con el siguiente programa:

Primera parte.— "Danza cuarta", E. Granados; "Mallorca", I. Albéniz; "Oriental", I. Albéniz; "Leyenda del castillo moro", E. L. Chavarrri.

Segunda parte.— "Granada", de E. Lehmborg. a) Albaicín. b) Sarcro Monte. c) Alhambra. d) Generalife. e) Fiesta. "Tango", J. Turina. "Farruca", M. de Falla.

Bromas pesadas

Por "Teixi"



—Tenía deseos de verte para darte una buena noticia.  
—¿Qué es ello?  
—Que estamos en pleno período voluntario para la adquisición de la cédula.

**URALITA** MATERIALES DE CEMENTO Y AMIANTO PARA LA CONSTRUCCION

**URALITA, S.A.** D. Jaime I, 43. - Tel. 4103. - Zaragoza

SE CLEBRAN BRILLANTES FIESTAS EN COLONIA

El Congreso esperantista internacional continúa su labor

Continúan su labor las diversas secciones del Congreso.

Se ha tomado el acuerdo de que el próximo se celebre en Estocolmo y el del año 1935 probablemente en Barcelona, si conseguimos estar unidos catalanes y esperantistas del resto de España.

En una de las sesiones se ha proyectado una película de Suecia que habían traído para hacer propaganda de ese país. Se ha celebrado, de noche, una excursión por el Rhin, en un vaporcito alumbrado a la veneciana.

Han llegado ciegos de todas las partes del mundo y en su honor se ha hecho una fiesta. A estas personas ciegas y a sus acompañantes el Congreso ha pagado la mitad del viaje y toda la estancia en Colonia.

En el salón de fiestas de la Casa de la Ciudad se ha celebrado una gran fiesta de Carnaval al estilo de los carnavales de Colonia.

En la reunión de los maestros nacionales de todo el mundo llegados al Congreso dirigió la palabra, en nombre de los doce maestros españoles, el maestro de Madrid don Emilio Gazapo.

Ha habido una reunión de mujeres esperantistas de todos los países, acordando formar la Unión de mujeres esperantistas, haciendo propaganda del esperanto entre los niños de todos los países.

En el Parque del Rhin, muy cerca del edificio grandioso donde se celebra el Congreso, hay esta noche un gran concierto en la terraza del restorán "Parkaus". Se anuncia en los programas que en ese concierto habrá una sorpresa para los congresistas.

Para el jueves se anuncia una excursión por el Rhin, hasta los Siete Montes. Durará todo el día y asistirán también algunas autoridades de Colonia, invitadas por el Congreso.

JULIAN NIETO

Colonia, 1 de agosto.

UNA CARTA

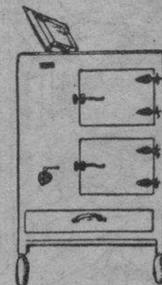
Después del fallecimiento de la esposa de Cecilio Navarro

Hemos recibido una carta del popular jotero Cecilio Navarro, en la que agradece las sinceras demostraciones de condolencia, por el fallecimiento de su querida esposa, recibidas hasta la fecha.

A la vez nos ruega, habida cuenta de la imposibilidad de contestar particularmente a todos los que se han interesado por su desgracia, agradezcamos en su nombre a los Casinos, Agrupaciones artísticas, Orfeón Zaragozano, Conservatorio Oficial de Música, Círculo de Bellas Artes, Sociedad de Autores Aragoneses, Sociedad de Actores, Academia de Jota y sus numerosos discípulos, Sociedad de Cantadores y Bailadores de Jota, rondallas, Amigos de la Jota y particulares, el interés que han demostrado por adherirse a la pena que la pérdida de su querida esposa le ha producido.

Para todos — dice la carta — el más afectuoso recuerdo de Cecilio Navarro.

NEVERAS "ITURB"



(Marca registrada) para usos industriales y domésticos. Venta directa al consumidor. Fábrica: alle de las Cortes, 3 Despacho: M. Rafols, 5-Tel. 22-78 ZARAGOZA

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA POLITICA AL DIA

### No esperan procedimientos de violencia para cortar un debate

Así lo ha dicho un representante de los agrarios al hablar del proyecto de ley de Arrendamientos rústicos-Trabajos para modificar la ley de Pesca y Crédito Marítimo-Viajes de los ministros

#### VIAJE A BARCELONA

MADRID. — El ministro de Estado marchó a Barcelona, de donde se propone regresar el próximo martes.

#### TRANQUILIDAD

En el Ministerio de la Gobernación dijeron a los periodistas que la tranquilidad en España era absoluta.

Hicieron constar que el señor Casares Quiroga había llegado a Lugo.

#### LOS AGRARIOS MANTENDRAN LA OBSTRUCCION

El diputado agrario don Abilio Calderón, hablando sobre la reunión del martes de la Comisión de Agricultura, dijo que los agrarios no transigirán con la fórmula propuesta por el Gobierno, no obstante las modificaciones indicadas.

Se proponen sostener el espíritu de la fórmula del señor Feced que fué desechada.

Añadió que mantendrán la ob-

trucción hasta el último momento, no creyendo que el Gobierno apele a procedimientos de violencia para cortar el debate y aprobar el proyecto en la semana próxima.

#### MODIFICACION DE LA LEY DE PESCA

En el Ministerio de Marina se trabaja activamente en la modificación de la ley de Pesca y Crédito marítimo, con objeto de presentarlas a las Cortes.

En la próxima sesión se leerá el proyecto de ley equiparando a los auxiliares de la Armada a los restantes auxiliares del departamento.

También leerá el ministro el proyecto aprobado en el Consejo de ayer, dando fuerza de ley a la indemnización al personal despedido de la Trasatlántica.

Como hemos dicho en otras ocasiones, esta indemnización equivale a una anualidad.

## PROBLEMA REMOLACHERO

### Los ponentes, excepto parte de los andaluces, se mostraron opuestos a la "contingentación"

Intervención de los representantes zaragozanos en pro de los intereses de productores y agricultores aragoneses.-El subsecretario de Agricultura convocará para la próxima reunión

#### EN LA ULTIMA SESION

MADRID. — Tras de las reuniones de ayer, en el Ministerio de Agricultura, en las que se trató de aspectos importantísimos del problema remolachero, con brillantes intervenciones de los señores Bernad Partagás, Quintín y Blasco Roncal, hoy la reunión de la totalidad de las ponencias ha dado el resultado que se presuponia.

Con excepción de los representantes andaluces—que también tienen entre sí criterios distintos—, la totalidad de los ponentes se han manifestado opuestos a la contingentación, por estimarla perniciosa para aquellas zonas eminentemente remolacheras.

Asimismo los ponentes, por unanimidad, se declararon contrarios a la intervención del Estado, entendiéndose que cualquier cuestión relacionada con la producción remolachero-azucarera debe ser resuelta por un común asenso entre los elementos de la producción, cultivadores y fabricantes.

En la sesión se acordó procurar la unión de todos los cultivadores para ir al contrato colectivo, que dará resuelta una porción de cuestiones que ahora llegan a constituir verdaderos problemas.

También se expuso la necesidad de

ayudar a zonas posibilitadas de otros cultivos industriales para el fomento de éstos, a lo cual viene obligado en primer lugar el Estado, pues con ello no sólo facilita la solución del problema remolachero reduciendo la producción, sino que se conseguiría reducir las importaciones de productos de los que somos en muchos millones de pesetas feudatarios del extranjero.

Para la asamblea próxima convocará el subsecretario de Agricultura.

#### EN PROVINCIAS

### El señor Maura quiere reorganizar su partido en tierras segovianas

#### EL SEÑOR MAURA VA A REORGANIZAR

SEGOVIA. — Ha llegado don Miguel Maura, acompañado de varios amigos.

Parece que el viaje del señor Maura obedece a la reorganización del partido en la provincia.

El señor Maura marchó a una dehesa próxima a La Granja para asistir a una tiesta.

Preguntado por los periodistas el señor Maura se negó a hacer declara-

ciones, afirmando que el momento no era propicio para ello.

#### PARA CUANDO BOTEN EL BUQUE PLANERO

EL FERROL. — Continúan los preparativos para recibir al ministro de Marina, que llegará el día 22 con motivo de la botadura del buque planero.

El señor Companys asistirá a la apertura del certamen de Trabajo de Galicia.

También irá a La Coruña para inspeccionar los cañones de la costa.

#### ATERRIZARON NUEVE APARATOS

BURGOS. — En el campo de Gamañal han aterrizado nueve aparatos de turismo, procedentes de Francia, que se dirigen a la playa de Estoril.

Integran la tripulación de los aviones dieciséis personas, entre las que figura el capitán Challes, que atravesó el Atlántico.

Los aviadores pernoctarán en Burgos y mañana reanudarán el vuelo con dirección a Portugal.

#### AL PASAR EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

LUGO. — A las diez y media de la mañana, en el expreso, llegó el ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, acompañado del gobernador civil, don Abelardo Novo.

Después de presenciar el desfile de las fuerzas que le rindieron honores el ministro marchó al Gobierno civil, acompañado del alcalde y de las autoridades.

Allí recibió la visita de numerosas personalidades.

A las doce y cuarto el señor Casares se trasladó al palacio de la Diputación, donde inauguró la tercera asamblea anual de Jornadas Médicas gallegas.

Pronunciaron discursos los doctores Goyanes y Rodríguez Cadarso, exponiendo la labor preparada para discutirla en la asamblea.

El ministro, señor Casares, pronunció palabras de elogio a los organizadores de las Jornadas Médicas, no sólo por la labor realizada, sino también porque sirven de nexo entre los doctores gallegos y portugueses, contribuyendo a la aproximación espiritual ibérica.

#### LA PROTESTA NO SE HA INTERRUPTO

ALMERIA. — Continúa la protesta por el reparto de utilidades.

La U. G. T., por mediación de su Comité ejecutivo, ha dirigido un escrito al Ayuntamiento protestando contra el impuesto por las rentas de trabajo.

#### LO MAS LAMENTABLE

### Ha muerto el chofer herido por unos atracadores en el camino de San Isidro, en Madrid

#### EL HECHO DIFICULTA LA LABOR POLICIACA

MADRID.—En el equipo quirúrgico ha fallecido, después de practicarle una delicada operación quirúrgica, el chófer Sergio Emelino, que resultó herido de gravedad a consecuencia de los disparos que le hicieron unos desconocidos al pretender arrebatarse el coche en el camino de San Isidro.

Con la muerte del chófer se dificultan considerablemente los trabajos de la Policía, ya que ahora será difícilísimo probar la autenticidad de los agresores si son detenidos.

#### EN SEÑAL DE PROTESTA

MADRID. — En señal de protesta por la muerte del chófer Sergio Emelino, herido ayer por unos pistoleros, mañana, domingo, a las cinco y media de la tarde, se retirarán durante dos horas todos los taxis de Madrid para asistir al entierro.

## DEL PAIS GUIPUZCOANO

### El ministro de Estado habló de una reclamación al Gobierno de Cuba

También hizo manifestaciones relacionadas con la exportación de nuestros productos a Rusia y a China.-Numerosas visitas, entre ellas una interesantísima del director de los astilleros Luzuriaga

#### EN EL MINISTERIO DE JORNADA

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana, en el sudexpreso, ha llegado procedente de Madrid el ministro de Estado, señor de los Ríos.

Anoche llegaron en automóvil su esposa e hija y su secretario particular, señor Moyano.

Durante la mañana el señor De los Ríos recibió al embajador de Francia, ministros de la República Dominicana y Brasil, gobernador de la provincia y varias comisiones.

El gobernador presentó al ministro al director del Instituto Radioquirúrgico, doctor Ayestarán, que le invitó a la inauguración oficial de dicho establecimiento.

El director de los Astilleros Luzuriaga, de Pasajes, también fué recibido por el ministro. Este le indicó que el ministro de Industria y Comercio estudia el posible contenido del futuro Tratado comercial hispano-ruso e indicó que los Astilleros Luzuriaga se dirijan al señor Franchy Roca, enviándole un informe para que sea remitido inmediatamente a la Unión de Repúblicas Soviéticas.

Los representantes del Sindicato de Exportadores de Vinos de Pasajes hablaron con el señor de los Ríos sobre varios asuntos. El ministro les indicó que ayer conversó con el nuevo ministro de China, con ocasión de su presentación de cartas credenciales.

El diplomático chino expresó al señor de los Ríos el gusto con que vería que España iniciase una aproximación comercial con China. Entonces el señor de los Ríos le preguntó qué materias españolas interesaban a China.

El diplomático chino, que es un experto en esta cuestión, le indicó que China importaría tejidos de algodón, vinos y corcho.

Esta indicación —añadió el señor de los Ríos— debe servir de estímulo para que el Sindicato de Exportadores de Vinos se preocupe por conocer personalmente aquellos mercados.

Después el señor de los Ríos recibió a los periodistas. Les dijo que algunos periódicos han publicado la noticia de que se han hecho por parte del embajador de España en Cuba manifestaciones que podían ser interpretadas en el sentido de que otra potencia debía intervenir para garantizar el orden público en Cuba.

Esa noticia, evidentemente, carece de fundamento porque España ha considerado siempre, con el resto de las naciones, el respeto que le merece la soberanía de Cuba y por consiguiente sólo ante las autoridades cubanas podemos nosotros consignar nuestra protesta o nuestra demanda por los daños causados en las vidas e intereses de los súbditos españoles

y porque no hubiera la menor duda de que esta es la actitud de España el ministro de Estado se lo comunicó así a nuestro embajador en Cuba.

Un periodista preguntó al señor de los Ríos:

—¿Pero es cierto que ha sido presentada una reclamación al Gobierno de Cuba por parte de España?

—En efecto —contestó el señor de los Ríos—. La reclamación está hecha por el embajador de España y la protesta ha sido consignada por este mismo conducto ante el presidente de la República de Cuba y ante el secretario de Estado.

#### SE INAUGURA UNA EXPOSICION

SAN SEBASTIAN. — El ministro de Estado asistió esta tarde, a las seis y media, a la inauguración de la Exposición de obras de Dario de Regoyos.

Asistieron también al acto las autoridades, personalidades y artistas, entre los que figuraban Zuloaga y Uranga.

#### LLEGAN PERSONALIDADES

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde ha llegado el subsecretario de Obras Públicas.

Mañana llegará el señor Prieto para asistir a la entrega del Palacio de Miramar al pueblo donostiarra.

#### TRIUNFO DE FLETA EN "LA DOLOROSA"

SAN SEBASTIAN. — Esta noche, en el teatro Principal, se ha cantado "La Dolorosa" por Matilde de Revenga y Miguel Fleta, que fueron aclamadísimos por el público que llenaba la sala.

Al final Fleta cantó la Jota de "El Club de los Tenorios", siendo ovacionado.

#### DIO UNA PUÑALADA A SU HIJO

SAN SEBASTIAN. — En Berástegui José Lucas Gorostide sostuvo una disputa con su hijo José Antonio, de 24 años.

Lucas agredió a su hijo con una navaja, causándole una herida grave en el costado.

#### A CUMPLIR LA CONDENA

Han sido llevados a distintas prisiones los señores condenados por los sucesos del 10 de agosto del año 1932

#### NOTA OFICIOSA

MADRID. — Esta mañana, en la Dirección General de Seguridad, facilitaron una nota a la Prensa diciendo que la Dirección, atendiendo órdenes recibidas, dispuso en la pasada noche el traslado de los condenados por la Sala sexta del Tri-



A la salida de los TOROS, del FUTBOL del TEATRO, ¿quiere usted pasar un rato fresco y agradable? En

**EL IDEAL**  
CERVECERIA :: MERENDERO

Magnífica PISTA de BAILE

Dos líneas de autobuses a la puerta, San José y Virrey-Colón

Camino de San José, 141

TELEFONO 50-13

## Farmacia Robredo

Paseo de Agosto 13-Teléfono 4149

En la presente semana, servicio permanente

## FARMACIA DE RIOS

Plaza de la Constitución - Teléfono 2003

ABIERTA DIA Y NOCHE

INFORMACION DE BARCELONA

Trataron de asaltar el Oro del Rhin y el público persiguió y agredió a los atracadores

Persecución por las calles -El valor de un "botones".-Por este atraco frustrado han sido detenidos varios individuos, algunos pertenecientes a conocidas familias.-Arrojó una bomba en un descampado.-Asesinaron a una mujer para robar su casa

EL HECHO, CON TODO DETALLE

BARCELONA. — Esta mañana se ha intentado cometer un atraco en el café denominado "Oro del Rhin", situado en la calle de Cortes, esquina a la Rambla de Cataluña.

A las doce y cuarto de la mañana se presentaron dos individuos, uno de ellos extranjero, en el despacho del cajero del café, pidiéndole que les entregara el dinero que tuviera.

Como el cajero ofreciese resistencia los atracadores le golpearon bárbaramente con las culatas de sus pistolas, y en vista de que la lucha era tenaz le hicieron un disparo, produciéndole una herida leve.

Acudieron algunos empleados de la repostería del café y los atracadores salieron a la calle perseguidos de cerca por los dependientes.

Para huir con más facilidad los atracadores tomaron un taxi.

En este momento el "botones" del café, llamado Vicente Rabasa, se colocó en la parte trasera del coche. Lo mismo pretendió hacer otro muchacho llamado Antonio Freix, que no pudo lograrlo por haber arrancado el coche a una regular velocidad.

A pesar de ello corrió detrás del vehículo, seguido por varios dependientes del café y no pocos transeúntes, que gritaban desahoradamente para llamar la atención.

La maniobra fué advertida por el guardia urbano que se hallaba encargado de regular el tráfico en la esquina de la calle de Balmes y cerró la circulación para evitar que los ocupantes del coche pudieran fugarse.

Como el chófer que conducía el vehículo ignoraba quiénes iban dentro, detuvo el coche.

Los atracadores, al darse cuenta de su situación, abandonaron el automóvil e intentaron escabullirse entre la multitud. Uno de ellos logró ganar el portal de la casa número 26 de la calle de Balmes, pero detrás de él entraron tres transeúntes que le detuvieron y le golpearon.

El otro atracador fué rodeado por el público, siendo golpeado con ensañamiento.

Al decir que no le golpeasen porque era extranjero produjo mayor ira en el público, que redobló sus golpes.

El chófer, con la manivela de la puesta en marcha, le dió tan tremendo golpe en la cara que le saltó toda la dentadura.

Gracias a la intervención de una pareja de guardias de Seguridad los atracadores pudieron librarse de ser linchados.

Fueron trasladados al dispensario de la calle de Sepúlveda, donde se les prestó asistencia facultativa.

Desde allí fueron conducidos a la Comisaría del distrito de la Universidad, donde quedaron detenidos.

Los atracadores dijeron llamarse: Manuel Valliceros, de nacionalidad española, y el otro, apellidado Lamd, extranjero.

En la caja del café había tres mil quinientas pesetas.

NUMEROSAS DETENCIONES, ALGUNAS DE LAS CUALES SON MUY EXTRAÑAS

BARCELONA. — Sometidos a un estrecho interrogatorio los detenidos por el intento de atraco en el café "Oro del Rhin" uno de ellos, súbdito inglés, ha confesado de plano, facilitando los nombres y domicilios de sus cómplices.

Como consecuencia de la declaración la Policía detuvo en la Administración de "Solidaridad Obrera" a Pedro Campol, que fué quien vigilaba la puerta del café.

También detuvo a Adolfo Vallano, contable del café, que se encontraba de vacaciones desde hace varias semanas y al comenzarlas había di-

cho que marcharía con su familia a un pueblo cercano a Barcelona.

También fué detenido José Angel Lescambra, conocido dibujante.

Además la Policía detuvo a Santiago Herrera, por haberse encontrado en poder de los detenidos la documentación de un empleado del Metro.

El detenido gallego, después de prestar declaración, pasó a la enfermería de la cárcel, por el estado en que se encontraba después de la paliza que le propinó el público.

Ultimamente fué detenido Ricardo Rodríguez, empleado de un cine, que se supone fué quien puso en relación a todos los detenidos, aunque no tomara parte directa en el intento de atraco.

Al conocerse los nombres de los atracadores se produjo gran revuelo, por tratarse de personas pertenecientes a familias conocidas en Barcelona.

SE DESPRENDIO DE UNA BOMBA

BARCELONA. — A las ocho de la noche la pareja que se hallaba de servicio en la calle del Padre Claret vió a un individuo que corría y que tiró un voluminoso paquete en un descampado.

La Policía lo persiguió, no logrando darle alcance.

Examinado el paquete se vió que contenía una bomba cilíndrica de 30 por 7 centímetros, con un peso de varios kilos.

Se supone que estaba destinada a algún acto de sabotaje.

ATRACO A UNA JOVEN

BARCELONA. — En el pasaje de Romani, en la barriada de la Torra, dos individuos, pistola en mano, atracaron a un joven, quitándole la cartera, que contenía 50 pesetas.

ASESINATO PARA ROBAR

BARCELONA. — En su domicilio del pasaje de Prim, en el pueblo de Premiá de Mar, fué hallada muerta Remedios Ferrán, que trabajaba en la fábrica de los señores Serra.

Durante las horas en que se supone se cometió el crimen el marido de Remedios, llamado José Picola,

de oficio albañil, se hallaba trabajando en una casa particular.

Cuando José regresó a su domicilio encontró a su esposa muerta, presentando varias heridas en el cuerpo y un ojo fuera de la órbita.

Los armarios estaban abiertos y faltaban 50 pesetas que el matrimonio guardaba en una cajita.

Al lado de la víctima de este suceso apareció una botella rota y con manchas de sangre, suponiéndose que fué el arma que utilizó el criminal para golpear a la víctima.

Posteriormente, según el dictamen del forense, el asesino debió emplear arma más contundente.

POR LO ACAECIDO EN CUBA

Lo que el señor García Kho y dice de la situación de su país

NO DESEA LA INTERVENCION NORTEAMERICANA

MADRID. — Un periódico de la tarde publica una entrevista con el embajador de Cuba, señor García Kholy, sobre la situación política de su país.

El señor García Kholy se mostró contrario a la intervención de los Estados Unidos en el asunto de Cuba.

Recordó la célebre sesión de la Cámara de representantes en la cual el partido moderado pidió dicha intervención.

No cree legítima ni patriótica una actuación que dimane de los extranjeros para solucionar el problema de Cuba.

Cree que el problema cubano es necesario verlo con mirada serena y apreciándolo en toda su magnitud.

—Quiénes creen — continuó diciendo — que sólo se trata de pasiones lo empequeñecen extraordinariamente. Es un problema mucho más hondo y trascendental. Lo que ha fracasado en mi patria, como en la mayoría de la América hispana, es algo más fundamental: es la concepción de la República, cuyo nombre no corresponde al contenido.

LOS SUCESOS

Uno mató a su mujer y se suicidó y otro, borracho, apuñaló a su hermano

DRAMA CONYUGAL

PALENCIA. — En su domicilio han sido encontrados los cadáveres del matrimonio Rufino Cea, chófer y Alberta Gómez.

Parece que Rufino mató a su mujer y se suicidó.

Se asegura que la causa de que Rufino adoptase tan trágica resolución fué motivada por los continuos disgustos que existían entre el matrimonio.

BORRACHO COMETIO UN FRA-TRICIDIO

LA CORUNA. — En Castilleiras Félix Costeireiro Pifeiro fué encontrado muerto a consecuencia de una cuchillada.

Ha sido detenido su hermano Daniel, quien discutió con la víctima cuando estaba embriagado.

DE LA PUGNA SOCIAL

Más de quinientos obreros normalizaron el trabajo en el puerto de Sevilla

MEJORA LA SITUACION

SEVILLA. — El gobernador civil al recibir a los periodistas, les dijo que hoy trabajaban en el muelle más de 500 obreros.

Añadió que el servicio de transportes había aumentado y que contaba con numerosos ofrecimientos.

Dió cuenta de que hoy se han reintegrado al trabajo, con permiso de su capitán, los tripulantes del buque "Luis Adaro", que ayer se negaron a continuar sus tareas por solidaridad con los huelguistas.

Informó de que por ejercer coacciones habían sido detenidos cuatro chófers y dos huelguistas del puerto, confirmando que en las primeras horas de la mañana habían vuelto los taxis a ocupar sus paradas.

Por último, el gobernador civil facilitó detallada información del número de obreros que trabajan en la carga y descarga de los barcos surtos en el puerto.

FUEGO EN ACTO DE SABOTAJE

SEVILLA. — Comunican de Cerróvil que en una finca propiedad del vecino José Quílez, se produjo un incendio que destruyó 500 fanegas de pastos y monte bajo.

Parece que el siniestro ha sido casual.

MODO DE PEDIR AMINISTIA

BILBAO. — Esta mañana aparecieron en las paredes de numerosos edificios grandes letreros pidiendo amnistía.

Unos guardias persiguieron a varios jóvenes que los colocaban, pero no lograron darles alcance.

EXTRANJERO

DEL-PROBLEMA IRLANDES

El señor Cosgrave niega que piense apoderarse del Gobierno

NEGATIVA DE COSGRAVE

DUBLIN. — El señor Cosgrave ha hecho público que la noticia que le presenta como confabulado, de acuerdo con el general Oduffy, para apoderarse del Poder, carece en absoluto de fundamento.

Estos rumores se han fraguado en cabezas imaginativas y acaso afectas al actual Gobierno—dice, y añade—: Nosotros nos oponemos a todo lo que se relacione con las confabulaciones y golpes de Estado, sea cual sea su causa, e invitamos al Gobierno a que haga suyo este principio.

TRABAJOS SECRETOS

DUBLIN. — Se está trabajando en secreto en favor de una conciliación entre los partidarios de De Valera y los "camisas azules", a pesar de que al general Oduffy le repugna el actual sistema parlamentario. La llamada guardia nacional ha adoptado el saludo fascista.

NO QUIEREN PUBLICAR LOS ACUERDOS

DUBLIN. — El Gabinete ha tomado algunas decisiones que se mantienen en la mayor reserva para evitar que la guardia nacional de "camisas azules" se aproveche para sus fines.

Será prohibido todo intento de manifestación.

Mientras los ministros deliberaban el general Oduffy lanzaba a sus milicias un manifiesto en que declaraba la camisa azul como uniforme oficial de los grupos.

**MONUMENTAL CINEMA**  
 Conde Aranda, 32  
 El cine de más agradable temperatura  
 A las 3 sesión infantil, proyectándose  
**EL VAQUERO DE TEXAS**  
 Butaca, 0'30 General, 0'15  
 UN ÉXITO VERDADERO  
 LA MEJOR SUPERPRODUCCION DE  
 TODOS LOS TIEMPOS  
**M**  
 (UN ASESINO ENTRE NOSOTROS)  
 ¡Una producción UFA!  
 ¡Una dirección de FRITZ LANG!  
 PETER LORRE, como protagonista  
 El célebre vampiro de Düsseldorf,  
 magistralmente reflejado en este  
 intenso drama de emociones inolvidables  
 Es un film excitante que rebosa realismo  
 Sesión continua desde las cinco  
 BUTACA 0'60 GENERAL 0'30

**IRIS PARK**  
 or la mañana, a las ONCE, cine infantil. - La película de caballos  
**EL REY DE LOS GINETES**  
 En el salón de cine mudo  
 Desde las TRES, sesión continua. La película de costumbres aragonesas  
**GIGANTES Y CABEZUDOS**  
 y último día de la primera jornada de la emocionante película  
**LOS DOS PILLETES**  
**GRAN TEATRO IRIS**  
 CINE SONORO, sesiones a las 5 y 7  
**RASCACIELOS**  
 Por Thomas Meighan-Hardie Albrighi  
 BAILE por ORQUESTINA en la pista al aire libre, tarde, a las 6 y media, noche a las 10 y media  
 Entrada al Parque, con derecho a cine mudo, baile por orquestina y entradá a todas las localidades del cine sonoro, menos butaca, 0'50, niños, 0'25. Suplemento para butaca cine sonoro, 0'10  
 POR LA NOCHE: Desde las 9, sesión continua, cine mudo.  
 A las ONCE, CINE SONORO  
 Precios los de la tarde  
 MAÑANA, LUNES, último día de  
**GIGANTES Y CABEZUDOS**  
 y reestreno de la segunda jornada de  
**LOS DOS PILLETES**  
 Martes, la película de costumbres aragonesas  
**NOBLEZA BATURRA**

**Cinema GOYA**  
 Mañana, lunes, un  
 ESTRENO SENSACIONAL  
**LA MUCHACHA REPORTER**  
 Una emocionante narración de las aventuras de una joven repórter que se lanza intrépidamente en persecución del autor de un crimen sensacional  
**PAT O'BRIEN y MAE CLARKE**  
 Feliz intérprete de ABISMOS DE PASION  
 Sesiones en el Salón y en la  
**GRAN TERRAZA**  
 SILLON ENTRESUELO  
 0'60

LEJANAS LUCHAS

**Por qué se produjeron los incidentes antifranceses en el Irak**

RELATO DE LOS HECHOS

PARIS. — Saint Brice comenta en "Le Journal" el incidente entre Francia y el Irak.

Refiere la causa del incidente. Un millar de asirios que forman parte de una minoría que cuenta con unas veinte mil personas y reside en el Irak pasó la frontera de Siria. Después este millar de hombres volvió a entrar en el Irak e infligió una seria derrota a las tropas del Gobierno del Irak.

Este Gobierno se quejó ante Ginebra contra Francia, a la cual acusó de haber acogido en Siria un grupo de rebeldes que desde Siria volvieron a entrar en el Irak en actitud rebelde.

Saint Brice añade que no le faltarán a Francia argumentos para defender su inocencia en este asunto.

En primer lugar, los asiriocaldeos no forman parte de los grupos de minorías nómadas o seminómadas, rebeldes o no rebeldes, reconocidas en el convenio de 1927, y cuyo desarme está previsto. Por otra parte los ingleses se limitaron a pedir a Francia que no fueran rechazados los asiriocaldeos que se refugiaron en Siria, a fin de no crear incidentes.

Lo que ocurre es que el Irak afectaba ignorancia del régimen francés en Siria. Si esto le proporciona disgustos ya se encargará el Gobierno del Irak de solucionar los conflictos.

Además, si el asunto es presentado al Consejo de la Sociedad de Naciones, podrá preguntarse al Gobierno de Bagdad cómo cumple sus deberes frente a las minorías nacionales.

UN POCO DE GUERRA FRANCESA

**Concentraciones de moros en las posesiones españolas de Río de Oro**

LAS CARAVANAS NO ESTAN SEGURAS

PARIS. — Informes franceses procedentes de Villa Cisneros dicen que los indígenas del Draa señalan la concentración de numerosos grupos de disidentes rechazados de la región del Gran Atlas, en tierras de la posesión española de Río de Oro.

Esta situación hace todavía más difícil la relativa seguridad de las caravanas que se atreven a pasar por determinados caminos, donde hasta ahora los jefes Eguibat y Sbuia ejercían autoridad.

Un centenar de fusiles Ait Moghad, siguiendo el valle del Dades, llegaron a Río de Oro, haciendo tratos con los nómadas de Eguibat, mandados por Ben Sliman.

Por otra parte el exroghi del Tafilalet, cabecilla Belkaem, que en estos últimos tiempos está refugiado en el rincón del Draa, ha sido visto acompañado de algunos de sus fieles al Norte de dicha región, en actitud bélica.

Las mismas noticias insisten en que en la costa de Río de Oro, entre Cabo Juby y Villa Cisneros, se está efectuando un gran contrabando de armas a cargo de los veleros españoles que proceden de Canarias.

Las autoridades militares de Mauritania han adoptado extraordinarias precauciones para evitar la entrada de cabileños armados en territorio francés.

QUISIERON ASALTAR UNA RESIDENCIA

FEZ. — A consecuencia de los incidentes que se produjeron ayer y de las detenciones efectuadas, algunos manifestantes han pretendido hoy entrar a viva fuerza en la residencia del bajá, impidiéndolo las fuerzas de Policía.

Los comerciantes, que esta mañana habían cerrado las puertas de sus establecimientos en señal de protesta por las detenciones efectuadas, han vuelto a abrir esta tarde.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

**Una personalidad política dice que la crisis "natural" debe producirse en el mes de enero**

**Explicaciones para llegar a esa conclusión.-Intentaron cometer un atraco en una estación catalana.-Incidentes al pretender los extremistas manifestarse ante la Embajada de Cuba. En Almería están a 56 grados.-Detalles del movimiento cubano hasta la renuncia oficial de Machado**

EN GRAVISIMO ESTADO

MADRID. — En el hospital provincial ha ingresado en gravísimo estado, con síntomas de insolación, un anciano llamado Ramón Martín.

El accidente le ocurrió cuando estaba trabajando en la estación de Goya.

MANIFESTACION Y CARGAS

MADRID. — La Junta directiva de las Juventudes Hispano Americanas solicitó de la Dirección General de Seguridad autorización para manifestarse ante la Embajada de Cuba con el fin de expresar su disconformidad con el señor Machado y con su política.

Les fué denegada la petición, pero al anochecer los elementos comunistas se reunieron en la plaza del Callao y siguieron por varias calles profiriendo gritos.

Al llegar a la de San Luis los guardias de Asalto disolvieron la manifestación antimachadista.

Rehicieron los manifestantes y fueron a Recoletos, donde renovaron las voces de protesta contra Machado.

Se dirigieron hacia la Embajada de Cuba, pero los guardias les salieron al encuentro y pusieron fin al movimiento.

NO ES COMPATIBLE CON LA CON-CEJALIA

AVILA. — En la sesión del Ayuntamiento el director general de Primera Enseñanza, señor Martínez Li-

nares, ha presentado la renuncia de su cargo de concejal por la incompatibilidad con aquel cargo.

Los miembros de las minorías pronunciaron discursos de felicitación al señor Martínez Linares.

Terminada la sesión el nuevo director general de Primera Enseñanza fué obsequiado con un "lunch".

SI ESTAN CALENTITOS...

ALMERIA. — Hace un calor asfixiante.

El termómetro marca 56 grados.

GENERAL SENTIMIENTO

CEUTA. — Ha fallecido el chófer Antonio Dorado, que resultó herido gravemente en la explosión de un petardo ocurrida en la tómbola de la feria.

Asistieron al traslado de los restos al cementerio las autoridades y millares de personas.

¿ES EL FINAL DEL CONFLICTO?

OVIEDO. — La Empresa de la Duro Felguera ha telegrañado a los ingenieros y avisado a los empleados diciéndoles que se restituyan a sus puestos en la mañana del lunes.

Los obreros se reunieron en asamblea y acordaron volver al trabajo el martes con objeto de que puedan regresar los compañeros ausentes.

LLEGO EL JEFE DEL GOBIERNO

OVIEDO. — Inesperadamente llegó el señor Azaña.

Fué visitado por las autoridades,

con las que habló de los problemas locales.

Dijo que mañana marchará a Santander y San Sebastián, para estar en Madrid el lunes.

A última hora recibió a varias Comisiones, que le cumplimentaron y le rogaron interviniera en asuntos de distintos géneros, comerciales y sociales.

LOS OBREROS DEL PUERTO NO VUELVEN AL TRABAJO

SEVILLA. — Presidido por el diputado señor Balbontín hubo esta noche reunión de los obreros huelguistas del puerto.

Acordaron no volver al trabajo en los muelles hasta que no se les concedan las mismas prerrogativas que antes, o sea reconocimiento del Sindicato y admisión de delegados del mismo.

A la salida fueron cacheados algunos individuos.

Se detuvo a tres porque llevaban pistola.

ATRACO FRACASADO

BARCELONA. — Salió, a la hora de costumbre, el tren que parte de la estación de Francia, con dirección a La Marina.

El convoy se detuvo en la estación de Pueblo Nuevo, donde el jefe del tren entregó a un factor un saquito en el que había 200 pesetas, para el pago de jornales.

Al dirigirse el factor a la oficina fué asaltado por dos individuos, que,

DE ORIENTE

**Terminan las inundaciones, en las que hubo medio centenar de muertos**

PARA CONFERENCIAR

TOKIO. — Cinco representantes de los industriales algodoneros japoneses parten hoy para Londres con el fin de cambiar impresiones con varios industriales ingleses antes de celebrar la Conferencia comercial anglojaponesa.

Los fabricantes de seda artificial no han decidido todavía si tomarán parte o no.

DESPUES DE LA CATASTROFE

BANGCOK. — Van disminuyendo poco a poco las inundaciones en todo el país, con excepción de la región N. O.

Han desaparecido 52 personas, suponiéndose que la mayoría de ellas hayan perecido ahogadas.

PARA QUE SE HAGA CARGO DEL MANDO

NANKING. — El presidente del Comité ejecutivo, Wan Shing Wei, y el general Chiang Kai Shek, han telegrañado a Feng Yu Siang para que salga de Kalgan para Nankin al objeto de que el general Sun Che Yuan pueda hacerse cargo del mando de Charhar.

pistola en mano, le exigieron la entrega del saquito.

Como el factor les ofreció resistencia y el tren comenzaba a moverse para marchar, los atracadores se dirigieron al convoy.

El maquinista se había dado cuenta de que ocurría algo anormal y, deteniendo la marcha, descendió de la máquina y fué a donde los atracadores se precipitaban para subir a uno de los coches, no pudiendo hacerlo uno de ellos porque el pantalón se le enganchó en un tope.

Trataron los empleados de detener al atracador, pero surgieron tres individuos que con pistolas les hicieron retroceder. Entonces la banda huyó.

Esta madrugada habló el gobernador de este asunto y censuró a los empleados diciendo que con sólo un poco de valor hubieran podido detener a los forajidos.

LA CRISIS TOTAL, EN ENERO

SAN SEBASTIAN. — Llegó en automóvil el director general, don Teodomiro Menéndez, que acompañará al señor Prieto en su acto de entrega del palacio de Miramar al Ayuntamiento y en el de inauguración del Instituto Radio-Quirúrgico.

Al señor Menéndez le acompañaba el gobernador de Vitoria.

Los periodistas interrogaron a dicho director y éste dijo que esta semana inmediata será muy interesante políticamente.

—Hay que aprobar —afirmó— la ley de Arrendamientos rústicos y sancionar algunas leyes por medio del "quorum".

Declaró que, por ahora, es imprescindible este Gabinete, que es el único que puede tener fuerzas para gobernar con las Cortes, el único con fuerza para mantenerse ministerialmente.

Hay que continuar la labor legislativa con estas Cortes y sólo hay posibilidad de que el Gobierno que nos rige sea el que lo haga. Claro que podría gobernarse sin Parlamento, pero esto sería por muy poco tiempo.

Si las Cortes se disolviesen sin haber aprobado la ley de Arrendamientos y sin haber sustituido en octubre la enseñanza religiosa, la opinión izquierdista de España se sentiría defraudada.

Un periodista dijo al señor Menéndez que una personalidad radical-socialista hizo la afirmación de que el Gobierno caería en 1933.

—La crisis natural se producirá en enero. Durante los meses de octubre, noviembre y diciembre hay que ultimar los presupuestos. Desembarazado el camino económico habrá llegado el momento de plantear la cuestión de confianza y de cambiar de Gobierno.

—Los socialistas —agregó— nos



SEGURIDAD!

Durante los grandes calores la leche "LA LECHERA" ofrece las máximas garantías de seguridad para la frágil salud de los niños. Las leches pasteurizadas a más de 60 grados son leches quemadas que carecen de elementos microbianos, pero que el exceso de temperatura ha destruido sus principios vitales y alimenticios. En cambio, la leche

"LA LECHERA"

pasteurizada y condensada en el vacío a baja temperatura, conserva integralmente todas las vitaminas y valor nutritivo de la mejor leche fresca.

PUBLICITAS

iremos a la oposición, haciéndola suavemente, presentando enmiendas y discutiéndolo todo. Pero sin realizar represalias.

Elogió el señor Menéndez la obra realizada por este Gobierno y afirmó que los socialistas quieren salir airoso del mal pleito de la gobernación y amistosamente con todos.

—La situación es delicada porque hemos votado cosas que no están en nuestro pensamiento social, pero hay que cumplir lo votado.

Afirmó que la semana entrante habrá "quorum".

Terminó diciendo: —Los socialistas hacemos grandes esfuerzos para contener a la gente. Si alguna vez nos fallara la U. G. T. porque ésta se fuese con otros, la situación sería grave. Pero esto no creo que pueda suceder.

**UN POCO DE HISTORIA DEL MOVIMIENTO DECISIVO**

HABANA. — El capitán Torres, refiriéndose a los acontecimientos registrados ayer, que han sido los que han precipitado la caída del presidente Machado, ha dicho que fué el batallón número 1 el que inició la vuelta ocupando el fuerte.

Las fuerzas aconsejaron a las de las restantes Armas que se unieran al movimiento, con propósito de que el presidente resignara los poderes para evitar el derramamiento de sangre entre los diferentes Cuerpos del Ejército.

—Supimos — decía — que el presidente Machado tenía el propósito de resignar el mando en otra persona. Por eso se le dió un plazo de veinticuatro horas y cuando vino el general Herrera para pedir que se ampliara a cuarenta y ocho no quisimos acceder.

**EN PRO DEL SEÑOR CESPEDES**

HABANA. — Parece que el Ejército se inclina hacia don Carlos Manuel Céspedes como sucesor de Machado.

**MARCHO A SUS POSESIONES. — LA CRISIS**

HABANA. — En las primeras horas de la mañana estuvo Machado en el palacio presidencial, abandonándolo a las 9'20 y marchando a sus posesiones.

Parece que durante su breve estancia redactó un mensaje dirigido al Congreso pidiendo unas vacaciones y presentando la dimisión.

Los mismos informes aseguran que ha dimitido todo el Gobierno, a excepción del ministro de la Guerra, general Herrera.

El ministro de Estado, señor Ferrera, aunque dimitido, seguirá en su departamento hasta que se nombre el sucesor.

**LAS TROPAS LE GUARDAN**

HABANA. — Se dice que el presidente Machado fué ayer a su finca Campo Nerita.

Probablemente volverá hoy a palación para solicitar un permiso.

Destacamentos de tropas guardan los alrededores de la finca, a pesar de que el presidente Machado ha dado palabra de honor de no fugarse, por medio del general Herrera.

**NUMEROSOS COMUNISTAS DETENIDOS**

BERLIN. — Continúa desplegando gran actividad la Policía alemana.

**Teatro Circo**

Hoy, reposición de la grandiosa película de la Universal

**DRACULA**

Por Lupita Tovar, P. Alvarez Rubio, Barry Norton y Carlos Villarias (Habla en español)

Mañana, lunes, el grandioso drama lleno de intrigas

**MERCADO DE ESCANDALOS**

Por Rose Hobart y Pat O'Brien

na practicando numerosos registros domiciliarios.

Han sido detenidos numerosos comunistas que fueron trasladados a los campos de concentración.

**¿ULTIMATUM DE LA AVIACION? EL SUSTITUTO**

LA HABANA. — Se dice que la Aviación ha enviado al presidente Machado un ultimatum, señalando que en caso de que no resigne los Poderes esta tarde bombardearán el Palacio presidencial.

Parece seguro que el general Herrera, amigo del presidente Machado, se hará cargo del Gobierno provisional.

Hay quien afirma que el Ejército rechazará esta fórmula, pues su intención es que se proceda inmediatamente a convocar elecciones en un plazo no mayor de sesenta días.

**MANIFESTACIONES POPULARES**

LA HABANA. — Las calles de La Habana, que desde hace días ofrecían aspecto desolador, están muy animadas.

Se organizan manifestaciones, en las que toman parte millares de personas, que recorren las calles dando mueras a Machado, a la tiranía y vivas a la revolución popular.

Desde los balcones y azoteas el público ovaciona a los manifestantes.

**MACHADO SE AUSENTARA DE CUBA**

LA HABANA. — El senador señor Fernández, íntimo de Machado, ha dicho que éste se propone pedir un permiso al Congreso para ausentarse de Cuba.

Se asegura que el Congreso tiene propósito de conceder dicho permiso.

**AUN NO HA DIMITIDO EL GOBIERNO**

LA HABANA. — Ferrera ha afirmado a los periodistas que el Gabinete presidencial no ha dimitido todavía.

La contraposición del Gobierno cubano al embajador de los Estados Unidos tiene por base la renuncia inmediata del presidente y la salida del país.

Según las declaraciones de Ferrera, el sucesor de Machado ha sido elegido, y su nombre será conocido tan pronto como conteste el embajador norteamericano.

**LO QUE NO QUERIA EL EJERCITO**

LA HABANA. — A las ocho y cuarto de la mañana el representante designado por los elementos militares para entablar negociaciones con el embajador norteamericano, pronunció un discurso ante el micrófono diciendo que el Ejército cubano no quiere ningún militar ni ningún político en la Presidencia de la República.

Agregó que el Ejército no aceptará al general Herrera como sustituto de Machado.

**PARA CONOCER LA ACTITUD DE LOS MILITARES**

LA HABANA. — Se dice que el embajador yanqui se propone entrevistarse con el representante del Ejército para conocer la actitud de los militares respecto a la solución del conflicto planteado.

**RESIGNO LOS PODERES**

LA HABANA. — El presidente Machado ha resignado sus poderes. Los partidos políticos acordaron designar para sustituirle al ministro de Educación, señor Céspedes Ortiz.

**FUE ASALTADO EL PALACIO DEL PRESIDENTE**

LA HABANA. — Más de dos mil personas asaltaron el Palacio presidencial, sin que las fuerzas pudieran impedirlo.

Los asaltantes invadieron las habitaciones de Palacio, desapareciendo multitud de objetos.

Rompieron numerosos libros, y arrojaron muebles por los balcones.

**LA RESIGNACION DE PODERES EN EL PARLAMENTO**

LA HABANA. — Machado se dirigió al Congreso, resignando los poderes.

**DE MADRUGADA**

**Las masas populares se han apoderado de La Habana, en un violentísimo movimiento revolucionario**

**EL HORROR DE LOS HECHOS**

LONDRES. — Se reciben de La Habana noticias sensacionales acerca de la revolución.

La multitud, desbordada, se apoderó del palacio del presidente, en cuyas cocinas entraron los hambrientos y devoraron cuanto había en ellas, incluso la carne cruda depositada en la despensa.

El jefe de la Policía oficial fué asesinado en la calle en el momento en que disparaba contra un soldado que celebraba la caída de Machado.

**FRONTON ARAGONES**

Domingo 13, a las cuatro y media de la tarde

Primer partido

Cantabria y Carmelo (rojos) contra Martínez y Zulaica (azules)

Segundo partido

Zarrionandia y Campos (rojos) contra Rziprolea y Lejona (azules)

NOCHE: A las 10 y media

Primer partido

Chaparró y Merani (rojos) contra Urrutia e Iriondo (azules)

Segundo partido

Chiquito de Bilbao y Urquidi (rojos) contra Narro II y Villaro (azules)

**Los grandes programas en los CINEMAS**

**GOYA**  
Gran éxito, último día de  
**La escuadrilla deshecha**  
por RICHARD DIX y MARY ASTOR  
Sillón entresuelo  
Tarde, 1 peseta - Noche, 0'60

**CINEMA ALHAMBRA**  
Enorme éxito de  
**RASPUTIN**  
La creación cumbre de CONRAD VEID.  
Dialogada en español.

**PARISIANA**  
Ultimo día de  
**TEMPESTAD DE ALMAS**  
y  
**SALVAD A LAS MUJERES**

por Stan Laurel y Oliver Hardy  
Butaca, 0'80 General, 0'30

**CINEMA ARAGON**  
Programa doble  
**EL SECRETO DE LAS CINCO LLAVES**  
y **ABISMOS DE PASION**  
por JEAN HARLOW  
(la rubia platinada)  
Butaca, 0'75

De ellos se hizo cargo el general Herrera, que desempeñará la Presidencia de la República y del Gobierno durante unas horas.

El señor Céspedes Ortiz, que era ministro de Educación, ha sido nombrado ministro de Estado.

Este, a su vez, se propone nombrar ministro de la Guerra del Gabinete provisional al general Herrera.

La muchedumbre lo acribilló a balazos.

También ha sido asesinado el coronel Antonio Jiménez.

Igualmente perecieron a manos de los revolucionarios todos los jefes de Policía que fueron encontrados.

Hay numerosos muertos y más de doscientos heridos.

También se dice que han asesinado al alcalde de La Habana.

El general Herrera, que fué delegado cubano en Londres, huyó utilizando un avión, dirigiéndose a Miami.

También ha huido el expresidente Machado. Utilizó la vía aérea. Se había refugiado en el aeródromo de Coubra y desde él salió rumbo a Honduras británica.

La revolución fué iniciada por un teniente de Infantería, que dijo que si Machado continuaba en la presidencia un momento más produciría la intervención extranjera. Esto hizo que se sublevaran los soldados.

La multitud arrasa materialmente todos los establecimientos que frecuentaba Machado, tales como peluquerías, cafés, comercios, etc.

**CARTELERA**

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Drácula".  
Sesiones tarde y noche.  
Butaca, 0'30 pesetas; general, 0'40.

**Cinema España.** — Avenida de Madrid. Hoy, gran estreno del incomparable drama "La era del jazz", por Marceline Day y Douglas Fairbanks (hijo). Sesiones tarde y noche.

**Iris Park.** — Por la mañana, cine infantil. Desde las tres de la tarde y noche, sesión continua: "Gigantes y cabezudos" y último día de "Los dos pilletes". Patines y baile por orquesta en pista al aire libre. Cine sonoro: "Rascacielos".

**Gran Teatro Iris.** — Cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete y once: "Rascacielos".

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. A las tres, sesión infantil, proyectándose "El vaquero de Texas". Butaca, 0'30; general, 0'15. Desde las cinco, sesión continua: la superproducción "M" (Un asesino entre nosotros). Exito enorme. Butaca, 0'60; general, 0'30. El martes, "El Congreso se divierte".

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. Grandioso éxito. Ultimo día de la extraordinaria película "Rasputin". La creación cumbre de Conrad Veid. Dialogada en español. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

Programa doble. La extraordinaria película "El secreto de las cinco llaves" y "Abismos de pasión", por Jean Harlow, la rubia platinada. Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas.

**Teatro - Cinema Parisiana.** — La magnífica película "Tempestad de almas". Un drama de amor y aventuras, y "Salvad a las mujeres", por Stan Laurel y Oliver Hardy. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'30.

**Teatro - Cine Goya.** — El más confortable salón de espectáculos.

Grandioso éxito de la magnífica superproducción "La escuadrilla deshecha", por Richard Dix y Mary Astor, y Revista.

**Aristocrático Salón Doré.** — Ultimo día de "Mercado de escándalos", por Rose Hobart y Pat O'Brien.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Ultimo día de "Carceleras", por Raquel Rodrigo, hablada en español.

**Aniversario de una fundación**

En este programa queda condensado en qué consistirá la Fiesta

Por la mañana, a las diez y media, misa solemne en la que oficiará uno de los señores directores del Seminario, con panegírico por el doctor don Francisco Izquierdo Molins, profesor de la Universidad Pontificia. Después de la misa se cantará por primera vez en Zaragoza el himno a Jesús Obrero.

Por la tarde, a las cinco, Hora Santa, ante Jesús Sacramentado, siendo orador el R. P. Roberto Cayuela, S. J., cantándose el himno eucarístico y el de Jesús Obrero.

A las seis, y bajo la presidencia del señor arzobispo de Zaragoza, y en la sala de visitas del Seminario, tendrá lugar un acto de propaganda del Apostolado de Jesús Obrero y de presentación del Círculo de Estudios a la Acción Católica Aragonesa, bajo el siguiente orden:

- 1.ª Lectura por el secretario, de una Memoria descriptiva de la fundación, desarrollo y labor ejecutada por el Círculo.
- 2.ª Discurso sobre "Apartamiento de la clase obrera de las doctrinas de Cristo.—Sus causas.—Sus remedios.—Formación de propagandistas. Fin y propósitos del Círculo de Estudios", por el director del mismo.
- 3.ª Resumen del acto por el señor arzobispo.

**J. Aranda Aranda**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Coso, 47-49 (B. Zaragoza)

**CONTRA LAS CANAS**

Aconsejamos a nuestros distinguidos lectores, para volver al cabello su color natural, la siguiente receta:  
"En un frasco de 250 grs., se echan 50 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina (una cucharada de las de café); el contenido de una cajita de "Orlex" y se termina de llenar el frasco con agua"  
"Orlex" no tiñe el cuero cabelludo; no es tampoco grasiento ni pegajoso y persiste indefinidamente, hallándose en toda farmacia, perfumería o peluquería.

**SALON DORE**

Hoy, último día de la superproducción Universal

**MERCADO DE ESCANDALOS**

Gran éxito de Rosa Hobart y Pat O'Brien

Mañana, lunes, reaparición de IMPERIO ARGENTINA en

**¿CUANDO TE SUICIDAS?**

La película de más éxito de la simpática Imperio Argentina

**Servicio rápido Jaca, Pamplona, San Sebastián y Bañeario de Tiermas**

Desde el día 18 de julio. ~ Servicio diario

Salida Jaca, 2 y ½ tarde. Llegada Pamplona, 6 y ½. Salida para San Sebastián, a las 7. Llegada, a las 9 de la noche.

El expreso que sale de Zaragoza para Canfranc a las 3 tarde combina con el autobús que sale de Jaca, para llegar al Bañeario de Tiermas a las 7 y ½.

INFORMES: "Automóviles Bandrés". — Empresa "La Ansotana" y "Roncalesa", S. A. Carretera Francia. — JACA. Restaurant La Concha, SAN SEBASTIAN

# POLIORAMA DEPORTIVO

## Soliloquios de un excursionista

*Si, el campo es muy bonito; pero lo ponen tan feo las nuevas gnetes que va a ser cosa de hacer campaña en contra del excursionismo.*

\*\*\*

*Llevar vino envasado y hacer uno de envase al regresar ni es moral ni de excursionista. Para emborracharse están las tabernas, y para hacer de bestia las cuadras.*

\*\*\*

*El excursionista debe tener, además de la educación propia, la excursionista, que le enseña a respetar todo y a todos para que le respeten.*

\*\*\*

*Enseguida se conoce el que sale al campo por afición y convencimiento y el que sólo va por "snobismo" o para soltar ese animalillo que algunos llevan dentro.*

\*\*\*

*Yo admito a la mujer que va al campo enamorada de la Naturaleza, dispuesta a no aceptar otra clase de "flirt" humano.*

\*\*\*

*No sé qué tienen las mochilas, que al regreso siempre pesan lo mismo, aunque hayamos consumido las viandas.*

\*\*\*

*Luego viene el mal tiempo, y, como por encanto, desaparecen esos excursionistas "fieles a la marina" que aprovechan el buen tiempo para jugar. Entonces quedamos los justos.*

\*\*\*

*No exageres nunca en los relatos de tus excursiones. Si sigues el mal ejemplo de otros no serás nunca perfecto excursionista.*

\*\*\*

*No presumas de lo que llevas, y considera que todo lo que tienes en excursiones debes compartirlo con tus compañeros.*

\*\*\*

*Los "cuentos de miedo" en alpinismo no hacen más que reír. El temple del excursionista se consigue no amedrentándose por nada.*

\*\*\*

*No pidas agua a los que la lleven. Procura primero procurártela para ti, y si te sobra ofrécela a los demás.*

ASTROLABIO

## Pelota en "Helios"

El Centro Naturista "Helios" ha organizado el II Campeonato social por parejas de pelota a mano, que comenzará a fines del actual mes y se celebrará en el frontón situado en terrenos del Ebro.

La organización es a base de dos categorías, primera y segunda, dentro de las cuales se irán eliminando, previo sorteo, las parejas que por la Comisión nombrada al efecto sean colocadas en una u otra categoría.

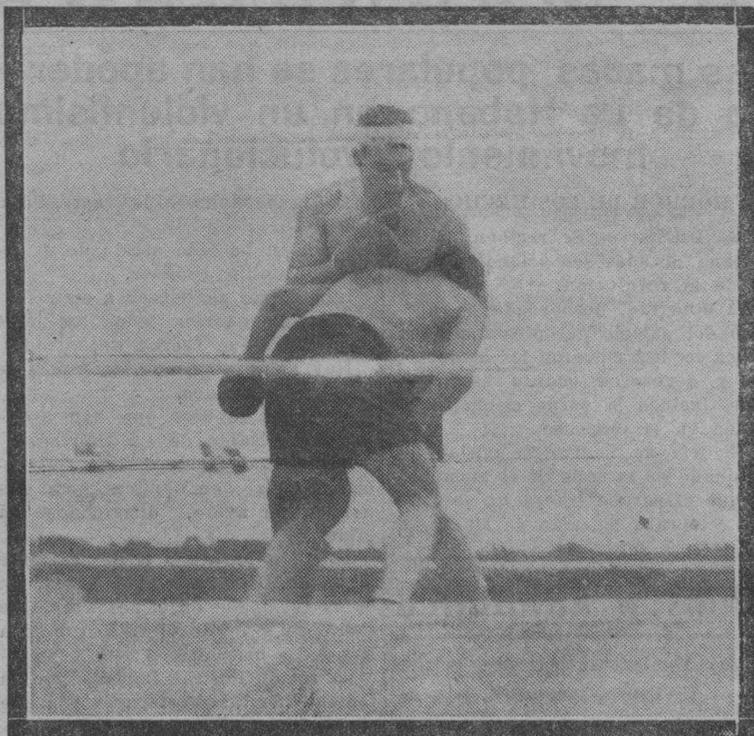
La animación, igual que el año pasado, es extraordinaria, habiéndose ofrecido numerosos premios y llenado rápidamente las listas de inscripción que existen en Secretaría (calle 4 de Agosto, 27), cerrándose definitivamente dicha inscripción hoy.

Sucesivamente daremos detalles de los partidos de esta competición que tan interesante se presenta.

## Agradecimiento a una gran institución

Firmada por don Tomás Tomás, don Joaquín López y don José Palacios, recibimos esta nota:

"Movidos por natural curiosidad e interés de presenciar la vida que nuestros hijos practican en el Campamento de Exploradores, en el Va-



He aquí un grabado que vuelve a cobrar actualidad, después de los años. Es de la primera pelea Uzcudun-Carnera, en la que éste venció. Y como ahora, en septiembre, parece que uno y otro volverán a encontrarse en Roma, y poniendo en juego el italiano su título de campeón mundial, ahí del "repique".

lle de Tena, el pasado domingo, día 6, los abajo firmantes, padres de muchachos residentes en aquel campamento, fuimos allí con el solo fin de visitarlos, siendo cordialmente recibidos.

Nos ha causado gratísima impresión observar cómo nuestros hijos, merced a una abnegación y un desinterés grande, reciben toda clase de atenciones y cuidados por parte de los instructores, especialmente los muchachos del grupo de Lobatos, grupo que, por la corta edad de los chicos que lo integran, requiere particularidades y detalles que no exigen los demás muchachos.

El campamento está enclavado en la desembocadura del Escarra, río que afluye al Gállego, e instalado con toda la comodidad posible en un lugar duro y selvático. Es un precioso rincón del Pirineo situado a 1 kilómetro de Escarrilla, eje de numerosas excursiones adecuadas a las varias condiciones físicas de nuestros hijos.

Los muchachos, y en especial los pequeños, están plétóricos de alegría y desbordantes de entusiasmo, cosa de agradecer no sólo a los instructores, sino también a varios exploradores pertenecientes a los grupos Goya y Aragón, como tuvimos ocasión de observar en nuestra visita.

Era un espectáculo interesante y emocionante para los padres ver cómo unos muchachos no ligados a nuestros hijos por ningún vínculo familiar, pero, eso sí, por un lazo de fraternidad propia y exclusiva del escultismo, se esforzaban en hacerles agradable una tarde que por su inseguridad respecto al tiempo no era muy a propósito para partir de excursión.

Redactamos esta breve nota haciendo patente a los instructores y exploradores todos nuestro infinito agradecimiento por su labor ardua y difícil, y al Consejo local por haber proyectado una excursión a nuestros hijos que les proporcionará una gran acción saludable al cuerpo y lónica al espíritu".

## Notas sueltas

En el Salón Sol y Sombra, de Barcelona, tuvo efecto una velada

de boxeo en la que tomó parte un púgil aragonés, Colaso Huerva, que venció por puntos a Cobacho.

Enhorabuena al valiente púgil de Lastanosa.

En cambio, no podemos extender nuestra felicitación hasta otro paisano, Minervino, que peleó en el Olimpia nada menos que con Irastorza, púgil vasco que posee un "record" asustante de hombre con dinamita en sus puños.

Minervino fué puesto k. o. en el primer asalto, en menos de 30 segundos; el aragonés no dió ni un solo golpe a su contrincante, causando muy mala impresión su debut oficial.

Hemos recibido el programa del Gran Premio de España, prueba automovilística que organiza el "Automóvil Club de Guipúzcoa". Se celebrará el 24 de septiembre en el Circuito de Lasarte, que tiene 17'315 kilómetros. El recorrido total que deberán efectuar los coches será de 519'450 kilómetros, equivalente a treinta vueltas al circuito.

Podrán participar los coches comprendidos en las diferentes clases de la primera categoría establecida por el artículo primero del Código Deportivo Internacional de la A. I. A. C. R. Será ganador el vehículo que haya efectuado el recorrido total en menos tiempo. El vencedor obtendrá una copa del presidente de la República y 20.000 pesetas en metálico; el segundo, 10.000 pesetas; el tercero, 8.000 pesetas; el cuarto, 2.500. Se adjudicará un premio de 500 pesetas al conductor clasificado que haga la vuelta más rápida del Circuito.

Los derechos de inscripción serán de 150 pesetas por vehículo, reembolsables para los que tomen la salida. Las inscripciones se reciben con derechos sencillos hasta el 14 de septiembre, en la Secretaría del A. C. de Guipúzcoa, y con derechos dobles de 300 pesetas hasta el 18 de dicho mes.

La Federación Aragonesa de Atletismo ha nombrado delegado al amigo Paco Alonso, para que en la Asamblea nacional que hoy se cele-

bra en Barcelona represente a Aragón, y al mismo tiempo haga la reclamación de los premios ganados por los atletas aragoneses en la pasada Marathon. Alonso piensa pedir para Zaragoza la organización de los Campeonatos Universitarios, o femeninos, sin olvidar la Marathon.

## Montañismo

Van muy adelantadas las obras de construcción de un refugio en la parte francesa del valle de Anéu, a 1 kilómetro del refugio de Montañeros de El Formigal.

Cuando la obra se termine y quede asimismo reformado el refugio español serán los valles de El Formigal y Anéu los puntos más interesantes para la práctica de deportes de invierno.

\*\*\*

Por conducto autorizado se nos enteramos de que el Centro "Helios" tiene en proyecto para el año próximo la construcción de un espléndido edificio de planta con dos pisos, y montado en alto, que constará, entre otros departamentos, de piscina, y el cual tiene un coste aproximado de construcción de 50.000 pesetas.

## De los campeonatos aragoneses para ciclistas neófitos

En la secretaría del Club organizador, Sección Ciclista del Zaragoza F. C., San Voto, 6, primero, durante los lunes, jueves y sábados, de ocho a nueve de la noche, ha quedado abierta la inscripción para los campeonatos de Aragón de neófitos y de todas las categorías, que se celebrarán en fechas 20 y 27 del actual, subvencionados por las importantes Casas de ciclos de Zaragoza Blas Laire y Germán Oriente, respectivamente.

A petición de varios corredores y de la Casa patrocinadora el campeonato de Aragón de neófitos se llevará a cabo sobre el recorrido Zaragoza-Cariñena y regreso (90 kilómetros). El campeonato de Aragón, libre para todas las categorías, se correrá hasta la entrada del puerto de Paniza, pasando por Cariñena (100 kilómetros).

El campeonato de Aragón de todas las categorías es puntuable para el campeonato de España, que se celebrará en Barcelona el día 3 de septiembre próximo.

A cuantos corredores les puedan interesar detalles sobre dichas carreras pueden pasar por las oficinas del Club organizador en los días y horas señalados.

## Las pruebas ciclistas de fondo

(Continuación)

en algunos embalajes, a fin de conservar la rapidez en los músculos y la facilidad de la respiración.

La vigilia de la carrera deberá el corredor acostarse a buena hora, a fin de poder estar bien descansado; al siguiente día, por la mañana, se levantará bastante tarde y hará un pequeño almuerzo.

Tomar el alimento principal de 2 o tres horas antes de la carrera, a fin de que la digestión esté concluida al ponerse en línea. Evitar todo motivo de agitación o de emoción cualquiera, hacerse friccionar cuidadosamente con un producto alcoholizado y se vestirá tranquilamente algunos instantes antes de la carrera.

**Durante la carrera.**—La primera condición de un corredor, para hacer una buena carrera, es conservar toda la sangre fría a fin de poner en práctica el fruto del entrenamiento.

Una vez tomada la salida y haber llegado al grupo de cabeza con los corredores mejores, cambiará entonces la táctica según las circunstancias. Si es muy superior a sus adversarios, podrá divertirse guiando el paso de la carrera, aunque esto es siempre imprudente, pues es la manera de cansarse mucho, facilitando

la carrera de los que se contentan siguiéndole.

Si todos los corredores son de una fuerza igual o aproximada será mejor ponerse en segunda posición, sobre todo si se tiene un fuerte embalaje.

De todos modos, si el paso es demasiado lento por cansancio del primero, será necesario tomar la cabeza y continuar a buena velocidad; es el mejor medio de quitar del combate al primer concurrente sin dejarle descansar.

Una condición esencial es la de tomar una buena posición al terminar la carrera. Para esto es necesario colocarse un poco al interior del que sigue; esta maniobra es igualmente útil para poder embalar rápidamente cuando un corredor de tercera posición adelanta rápidamente a fin de pasar a la cabeza; colocado así, puede ponerse inmediatamente a su seguimiento.

Es muy necesario no volverse nunca para mirar los concursantes que sigan.

Esta mala costumbre que muchos corredores no pueden llegar a dejarla es peligroso, sobre todo al acercarse a la meta, donde la menor sorpresa puede transformar en una derrota la victoria casi adquirida.

Es igualmente necesario mantener el embalaje a fondo hasta la meta, pues ciertos corredores, viéndose adelantados al resto del primer pelotón, y creyéndose dueños de la victoria, disminuyen la velocidad para demostrar con cuánta facilidad ganan. Ha sucedido más de una vez que un corredor bastante distanciado ha logrado, forzando la marcha, clasificarse primero a pocos centímetros del que se creía dueño absoluto de la victoria.

**Después de la carrera.**—Generalmente, después de una carrera, sobre todo si la lucha ha sido ruda, el corredor suda abundantemente.

Es en extremo importante que no se deje enfriar, con lo cual está expuesto a coger un reuma o los gérmenes de una enfermedad más grave. Es necesario, inmediatamente después de la carrera, hacerse frotar todo el cuerpo hasta que haya desaparecido el sudor, después friccionarse con alcohol, secándose completamente y vestirse con ropas secas. Si ha de correr varias carreras será bueno que haga lo indicado al terminar cada una de ellas.—PACO ALONSO.

## LA VIDA MUNICIPAL

### INTERESES DE LOS BARRIOS

El alcalde del barrio de San Juan visitó al alcalde para invitarle a las fiestas que comienzan el día 16 y solicitar un tablado para la música.

Al mismo tiempo le hizo presente la resolución de la Compañía del Norte de suprimir los guardabarros en los pasos a nivel, y considerando que en dos que existen en dicho barrio son necesarios para evitar accidentes rogó al señor Martínez Andrés que hiciera las gestiones necesarias para que no fueran suprimidos.

### DATOS PARA UNA GEOGRAFIA

La casa editora Montaner y Simón ha solicitado un plano de la ciudad para el tomo España de la Geografía Universal que está publicando. El alcalde dió orden de que le fuera remitido.

### LA COLONIA ESCOLAR DE ORIO

Al regresar de su veraneo el concejal don Carlos Navarro ha dado cuenta al alcalde de que unos de los pasados días estuvo visitando la colonia escolar de Orio, habiendo encontrado a los niños en perfecto estado de salud. Coincidió su visita con la excursión que, organizada por varias personas de Zarauz, hicieron los niños, y el señor Navarro les obsequió también con bolsitas de caramelos.

ESPIRITU DE SACRIFICIO

Las señoritas que, a pesar del calor, concurren a los concursos de mantones



Es admirable el espíritu de sacrificio de estas bellas muchachas que concurren con la sonrisa en los labios y la frente perlada de gotas, y no de rocío precisamente, a los castizos concursos de mantones. La alegría dicen que va por barrios, y éstos se afanan por que, en período de fiestas, cada programa supere en brillantez al confectionado por el vecino. Y, claro, no idean cosa mejor, para solaz y deleite de las chiquillas, que la organización de con-

ursos de mantones, ahora que el termómetro nos invita a usufructuar la refrigeradora sin más aditamento que la frágil superficie cutánea. Vedlas ahí, lectores, en la castiza verbena madrileña de San Lorenzo, y decid si no son dignas de nuestra más emocional conmiseración. ¡Pobrecitas! ¡Con lo estupendamente que les sentaría el maillot! Y el cuerpo, tan agradecido... (Foto. Contreras y Vilaseca)

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El conflicto austro-alemán e Italia

Al agudizarse el conflicto entre Alemania y Austria se creó para Italia una situación difícil, que culmina al presente con la gestión hecha cerca de Hitler por los embajadores de Francia e Inglaterra.

En cumplimiento del Pacto de Roma (o Pacto de los Cuatro) Italia, Francia e Inglaterra acordaron intervenir para lograr que desistiera el Gobierno alemán de su persistente ofensiva sobre Austria con la finalidad de dominarla, absorberla y lograr por último el anhelado "Anschluss".

Pero Mussolini, inclinado hacia el Reich por la simpatía existente entre nazis y fascistas, y preocupado, a la vez, por las molestas consecuencias que para Italia supondría la debilitación de Austria, no ha secundado con energía y tesón la gestión hecha por Inglaterra y Francia.

Ha preferido una intervención directa, amigable, personal, para convencer a Hitler de su equivocada política respecto a la República austriaca.

No puede Italia desentenderse del grave conflicto que Alemania está creando en la Europa Central.

Es de vital interés para la política internacional italiana que subsistan fuertes e independientes Austria y Hungría, Estados donde puede ser árbitro Italia y equilibrar el predominio de Francia sobre las naciones de la Petite Entente.

Además, absorbida Austria por Alemania, constituiría un nuevo Estado que tendría con Italia una frontera común, y en el porvenir pudiera producir el resurgimiento de la cuestión del Tirolo anexionado.

Pero Italia, por afinidad de ideario y procedimientos políticos, no puede enemistarse con Alemania, y la primera consecuencia de su difícil situación ante el conflicto austro-alemán pone de manifiesto la debilidad y flaqueza del famoso "Pacto de los Cuatro".

LA NUEVA APROXIMACION AUSTRIO-ITALIANA

Se anuncia una nueva visita del canciller Dollfuss a Roma para entrevistarse con Mussolini, a propósito de la creciente aproximación entre Austria y Alemania.

Los planes de expansión comercial que desarrolla con manifiesto éxito para la nación italiana serán así avanzados y fortalecidos.

Se prevee que la exportación de productos y manufacturas de Austria se realizará por mediación del puerto italiano de Trieste, en lugar de dirigirla por Hamburgo.

Posiblemente Dollfuss y Mussolini tratarán de aprovechar el predominio comercial que Italia va logrando en las regiones occidentales asiáticas mediante la creación de una Cámara de Comercio en Palestina y nuevos mercados en Levante para concertar una acción común que produzca positivos beneficios a los dos Estados y afirme sólidamente la influencia de Italia en el Oriente europeo y Occidente asiático.

LA VIGILANCIA DEL RHIN

A petición de varios pueblos franceses enclavados en la orilla izquierda del Rhin nuevamente las tropas francesas extienden y estreman su vigilancia por la amplia zona desmilitarizada.

Ocupan cabezas de puente, sobre el famoso río fronterizo, se atrincheran en las obras defensivas inmediatas y establecen acantonamientos en las localidades cercanas.

Así responde el Gobierno francés a las provocaciones hitlerianas que surgen en la margen opuesta del Rhin.

El aparato guerrero francés recorda la pujanza que tuvo y ostentó en los primeros tiempos de la post-guerra.

NORTEAMERICA Y FILIPINAS

Filipinas, aún bajo el dominio norteamericano, anhela, como siempre, su ansiada independencia.

Ahora, en el pueblo filipino, se notan síntomas de viva preocupación ante los planes económicos puestas en práctica por Roosevelt.

Tantos perjuicios suponen para los filipinos que el gobernador general de dichas islas ha solicitado del Gobierno estadounidense no se aplique la reciente ley de restauración, porque quedaría destruida la vida económica de Filipinas.

Triste sino de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, de estar siempre bajo la dominadora dependencia de Norteamérica. — S. S.

TRAGICO ACCIDENTE

Al romperse la vara de una pieza un artillero es arrollado y muerto por el armón

EL SUCESO

Durante la marcha que realizaba ayer, de madrugada, la segunda batería del regimiento de Artillería número 9 por el paseo del Canal Imperial se desarrolló un trágico accidente.

Inesperadamente se rompió la vara de una pieza que, arrastrando a su armón correspondiente, descendió vertiginosamente por el declive de una acequia.

Los dos artilleros que iban sobre el armón, cabo Máximo Martín Gonzalo, de 21 años; labrador, natural de Piedrahita de la Sierra (Avila), y soldado de cuota Gárate (el conocido pelotari) cayeron despedidos.

Gárate, con más suerte, fué precipitado a una zanja y sólo resultó con las ropas destrozadas.

Su infortunado compañero, cabo Máximo Martín, alcanzado y arrollado por el armón, quedó con la cabeza destrozada.

LOS AUXILIOS A LA VICTIMA

Apercibidos de la desgracia se interrumpió la marcha de la batería. Oficiales, clases y soldados fueron en socorro del infortunado cabo, al que en una ambulancia militar se le trasladó al Hospital militar.

Los facultativos de servicio sólo pudieron certificar su defunción.

Del accidente se dió cuenta a las autoridades militares y Juzgados de guardia militar y civil.

Se hizo cargo de las diligencias iniciadas para esclarecer el suceso el Juzgado número 1, integrado por el magistrado señor Martín Clavería y actuario don Vicente Isaac.

INTERESES DEL MAGISTERIO

¿Cómo se colocarán los cursillistas?

Ayer, en estas mismas columnas, escribíamos un artículo preguntando cuándo se colocarían los cursillistas aprobados del 28 y del 31. Con toda intención, y por constituir tema apropiado para otro, dejamos sin tratar algo de verdadero interés.

¿Cómo se colocarán los cursillistas? He aquí una pregunta que es un enigma, no solamente para las gentes, sino también para los referidos cursillistas.

El decreto-ley de 3 de julio de 1931, en su artículo 8, parece indicar que la Dirección General de Primera Enseñanza ordenará todas las listas recibidas de los rectorados, por orden numérico, para formar la lista única de aprobados.

Es decir, pondrá primero todos los 1, después todos los 2 y así sucesivamente hasta la ordenación de todas.

Esto, que se transparenta leyendo el referido decreto-ley, es justo. Y es justo porque se pensaba repartir el número de aspirantes por igual en todos los rectorados, desplazando gente de los más numerosos hacia los menos.

Pero luego, comprendiendo la Dirección General el perjuicio grandísimo que se hacía a los cursillistas desplazándolos a otros sitios, en su afán de no oponer dificultades, por ser la mayor parte gente modesta que no podría hacer esos gastos, permitió que cada uno hiciese los cursillos en la provincia que solicitaba.

De aquí surgió que mientras en unas provincias apenas había gente en otras había varios cientos de cursillistas.

Se celebraron los cursillos. Cada provincia, al llegar el tercer mes—el universitario—acudió a su rectorado correspondiente. Allí juntamente realizaron su labor. Con idénticos o parecidos temas y con el mismo profesorado y tribunal para juzgar. Al final se reúne el tribunal para calificar. No repara en sacrificios. Hay muchos opositores. Pero no importa. Trabajan y llegan al fin. Han terminado su labor. Ya está la lista, que publica la Prensa. Cada uno tiene un número. El número que por su trabajo le corresponde.

Pasa el tiempo y ahora nos enteramos que de lo dicho no hay casi nada. La Dirección General ordena deshacer la lista que estaba hecha por orden de méritos.

Y ordena que se haga por orden numérico de provincias. La labor de trabajo y paciencia de los tribunales, ¿para qué ha servido?

Ahora nos encontramos con que las provincias poco numerosas irán a la cabeza de la lista general. Y

MATRICULA LIBRE

En la Escuela Elemental de Trabajo

"A partir del día 15 y hasta el día 31 de los corrientes todos los días laborables, de seis a ocho de la tarde, estará abierta la matrícula en la secretaría de esta Escuela para aquellos alumnos que poseyendo el título de bachiller elemental o superior de cualquiera de los planes deseen ingresar en la Escuela Superior de Trabajo, mediante el examen de las asignaturas que marcan las disposiciones vigentes.

Igualmente podrán matricularse, en los mismos días y horas, los alumnos que deseen realizar el ingreso directo en Maestros industriales.

En la secretaría del Centro y en el tablón de anuncios del mismo encontrarán las personas interesadas cuantos detalles precisen".

Una nota del alcalde

DE INTERES PARA LOS VENDEDORES DE LEJIA Y JABON AL POR MENOR

Recibimos la siguiente nota: "En la "Gaceta de Madrid" correspondiente al día 21 de julio último fué publicada una orden de la Dirección General de Sanidad, por la que se prohíbe vender lejía a granel (o sea sin embotellar y precintar) y jabón no cubierto de un envase o envoltura de origen que asegure su total aislamiento en aquellos establecimientos donde se expendan artículos de comer, beber y aguas medicinales.

La orden de referencia debe ser cumplida por aquellos a quien les afecta, y a fin de evitar los enojosos incidentes que produce la acción de la inspección cuando no son aceptadas voluntariamente las disposiciones sanitarias, la Alcaldía hace la oportuna advertencia, esperando de los interesados que, cumpliendo lo mandado, evitarán toda sanción. Su resistencia, en otro caso, les llevará a sufrir la que merezcan".

las demás, Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza, el final.

Valencia ha elevado su instancia al ministro. La razona y pone el siguiente ejemplo: "En cada uno de los dos grupos de Valencia figuran 78 aprobados; en cambio en Castellón, otra de las tres provincias de este rectorado, sólo figuran 12 aprobados. ¿Sería justo y equitativo que el último número del grupo de Castellón se comparara al número 12 de los grupos de Valencia, que figura entre los primeros aprobados?"

Zaragoza, por no ser menos que Valencia, ha hecho lo mismo.

¿Cómo se ordena deshacer la lista si no se hace público para conocimiento de los interesados?

BERNARDO BAYONA

LAS FIESTAS DE CALATAYUD

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE

He aquí lo preparado oficialmente en Calatayud para sus anuales fiestas del 7 al 12 de septiembre:

Día 7, jueves.—A las seis de la mañana, se anunciará el comienzo de las fiestas con toques del antiguo Reloj y disparo de bombas de aviso.

A las once de la mañana, reparto de 300 bonos en metálico a los pobres de la localidad, en la Casa Ayuntamiento.

A las tres de la tarde, primera salida de la comparsa de gigantes, enanos y cabezudos.

A las cinco de la tarde, tendrá lugar en la plaza de toros el desencajonamiento de la corrida que habrá de lidiarse el día 9.

A las diez y media de la noche, se celebrará en el espacioso Parque de la Inlusa una gran verbena a beneficio del Homenaje a la Vejez.

Día 8, viernes.—A las once y media de la mañana, hará su entrada en la ciudad la tantas veces laureada banda de música del regimiento número 22 (antiguo Gerona), de guarnición en Zaragoza, recorriendo las calles de la población, celebrándose a continuación un concierto por la citada banda, en el paseo de Alcalá Zamora.

A las cuatro de la tarde, gran partido de fútbol en el campo de "El Empedrado", entre dos notables equipos.

De seis a ocho de la tarde, concierto por la antes citada banda militar, en el paseo de Alcalá Zamora, y de diez a doce de la noche, gran baile-verbena.

Día 9, sábado.—A las ocho de la mañana, gran diana por la banda militar.

De once a una, concierto en el paseo de Alcalá Zamora, por la repetida banda.

A las cuatro de la tarde, magnífica corrida de toros, en la que se lidiarán seis hermosos ejemplares de la acreditada ganadería de don Alipio Pérez Tabernero (de Salamanca), por los renombrados espadas Domingo Ortega, Victoriano La Serna y Antonio Labrador "Pinturas", con sus correspondientes cuadrillas.

De diez a doce de la noche, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

Por la noche, de diez a doce y media, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

Día 10, domingo.—A las ocho de la mañana, celebración de una gran carrera ciclista y otra pedestre, con importantes premios.

A las diez, segunda salida de la comparsa de gigantes, enanos y cabezudos.

De once a una, concierto en el paseo de Alcalá Zamora, por la banda militar.

A las cuatro de la tarde, extraordinario festival cómico-aurino-musical, en el que hará su presentación la renombrada agrupación "Los Ases", en la que figura el "Bombero torero" y en la cual se presentará el rejoneador en automóvil señor Aguado.

Al anochecer, en la plaza de la República, se quemará una extraordinaria colección de fuegos artificiales por el reputado pirotécnico de Zaragoza don Angel Sanz, terminando con la explosión de un gran volcán. Anenizará el acto la banda militar.

De diez a doce y media de la noche, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

Día 11, lunes.—A las nueve de la mañana, pasacalles por la banda militar.

De once a una, concierto en el paseo de Alcalá Zamora, por la citada banda.

A las cuatro de la tarde, se celebrará en la plaza de toros un gran festival de Jota, en el que tomarán parte los mejores cantadores y bailarines de Aragón.

Por la noche, de diez a doce y media, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

Día 12, martes.—A las diez de la mañana, tercera y última salida de la comparsa de gigantes, enanos y cabezudos.

De once a una, concierto en el referido paseo.

A las cuatro de la tarde, gran festival deportivo en la plaza de toros, cuyos detalles se anunciarán por programas.

Al anochecer, y en la plaza de la República, se quemará una vistosa colección de fuegos de artificio, por el pirotécnico señor Sanz.

De diez a doce de la noche, baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

LA VOZ DE ARAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

# VIDA AGRICOLA

## Nuevo tipo de trigo de gran rendimiento

En Italia el aumento considerable de la producción unitaria, conseguido con la "batalla del trigo", se debe en gran parte al empleo de semillas seleccionadas, en cuya producción se ha distinguido el profesor Strampelli, y que las cátedras ambulantes de agricultura han dado a conocer en todo el país. El tipo "Damiano Chiesa" fué el tipo empleado para aumentar la producción de los terrenos típicamente trigueros; el nuevo tipo "Roma" ha sido elaborado especialmente para los terrenos nuevos al cultivo de las antiguas marismas y de las alturas.

El nuevo tipo de semilla procede del cruce entre un tipo japonés y otro indígena; es de gran rendimiento, y, lo que más importa, de rendimiento muy constante, aun en condiciones desfavorables.

En algunos ensayos cerca de Roma se han alcanzado de 45 a 48 quintales métricos por hectárea.

## ¿SE ABONA ADECUADAMENTE EL CAMPO EN ESPAÑA?

### El nitrógeno y su obtención para el cultivo

Concreta, de una manera rotunda, podemos contestar a esta pregunta negativamente.

En España no se abona, no se devuelve al suelo explotable agrícolamente los principios que se le extraen en forma de cosechas.

Y no se abona, no se restituye a la tierra aquello que de ella se obtuvo, ni con abonos animales ni con abonos minerales; es decir, que estamos, globalmente dicho, robando a la tierra y estafándonos a nosotros mismos.

La materia orgánica, tan escasa en nuestra patria, por incuria, por no acometer de frente el problema, cada día que transcurre disminuye y disminuye en aterradoras proporciones.

No nos basta saber, como sabemos, que en todos los países, absolutamente en todos, se atiende con la debida intensidad a resolver el

conflicto y olvidamos, o parece que olvidamos, que en España sus veinticuatro millones de habitantes producen materia orgánica suficiente para la fertilización de más de dos millones quinientas mil hectáreas de terreno, con un abono excelente, y olvidamos, o hacemos como que olvidamos, que Francia, Holanda, Bélgica, China y muchísimos países no desperdician nada o casi nada de estos productos naturales — fenta, poudrette, abono flamenco, etc. — que se rogen y utilizan adecuadamente con grandísimo beneficio para los agricultores.

La desatendida política de rotaciones seguida hasta hoy, y pasada hace años la urgente necesidad de producir trigo y leguminosas en los terrenos menos propicios, pero en los que resultaba negocio por los altos precios, nos ha privado y nos sigue privando en buena parte de nuestra ganadería, y con ello se ofrece otro sustrato importante en el orden de producción a que nos referimos.

Y todo ello junto, y las campañas mercantiles llevadas a cabo solamente con este fin de mercantilismo, ha dado como total resultado un consumo de abonos minerales extraordinario y pernicioso.

Ya en el mundo todo se trabaja arduosamente en cohesionar este abuso de la fertilización mineral, sin materia orgánica, o con escasa materia orgánica, y en nuestra patria, tan fácilmente sugestionable, es forzoso intensificar esta campaña.

Buenos són, ¿quién lo duda?, los abonos que podemos llamar, y lo son, industriales; pero ni son únicos ni pueden ni debe emplearse como se les utiliza hoy.

La base fundamental de todo cultivo es la materia orgánica-humus, en adecuada cantidad y proporción, ya que los verdaderos agentes de la vida vegetal, los maravillosos gnomos que realizan las portentosas síntesis de la biología vegetal, en el humus, en la materia orgánica, tienen su asiento, su habitación, su mundo; un mundo maravilloso, cuyo

estudio bien merece que se divulgue y llegue a conocimiento de tantas y tantas personas a las cuales les sería conveniente.

A centenares de millones de "pesetas oro", que son muchas más de "pesetas plata", asciende la suma de dinero que de España emigra indebidamente, todos los años, en pago de estas materias fertilizantes — más que fertilizantes, en muchos casos, excitadoras de la nutrición y movilizadoras, con daño de la escasa cantidad de materia orgánica existente en el suelo — pues solamente en nitrógeno, en abonos nitrogenados, pagamos al extranjero casi doscientos millones de pesetas, y aterra pensar la cifra de millones que nos cuesta, que gasta el labrador, para adquirir la fantástica cantidad de un millón 127.977 toneladas — la mayor parte abonos industriales y otra parte productos anticriptogámicos — que en el año necesita.

En uno de estos trabajos de divulgación que hago, publicado hace algún tiempo con el título de "Los abonos normales o de cuadra", abordé este interesantísimo tema que hoy abordo de nuevo porque tengo en mi mesa de trabajo un libro que, sin vacilar, califico de notabilísimo.

Se trata de una "Aportación bioquímica al problema agrícola del nitrógeno", y es producto de los estudios y ensayos y experimentos que lleva realizados durante cuatro lustros el eminente profesor catedrático en la Universidad de Zaragoza don Antonio de Gregorio Rocasolano.

No se trata, ni yo lo hago nunca, de hacer una nota bibliográfica. Se trata — y así entendemos que debemos hacerlo — de llamar la atención del país sobre esta obra, a un tiempo de pura ciencia y de sencilla comprensión para el lector inteligente y cuyas enseñanzas son fácilmente transmisibles al acervo común de los labradores.

Uno de los temas, uno de los problemas que más hondamente me preocupan es el problema de la fertilización de nuestro suelo, y conforme en gran manera con la visión que del problema tuvo el venerable don José Gascón, conociendo, como conozco, buena parte de lo mejor que en este linaje de estudios se ha verificado, hallo en esta obra del señor Rocasolano unas vibraciones, unas orientaciones dignas del mayor y más reposado estudio.

Y ahora que tanto se habla del negocio de los nitratos, de la obtención de los nitratos, el tema es sugerente y bien merece ocuparse de él y volver sobre él.

Y volveremos.

RAMIRO VILLARINO CAMPERO

## Los animales utilizados como adorno



El collie bien enseñado puede ser ornamental y útil en la casa de campo

## APUNTES AVICOLAS

### Calendario para el mes de agosto

Este es el mes de la muda y se ponen feisimas las aves adultas; la puesta disminuye en un cincuenta por ciento, pero a medida que dejan de poner las gallinas viejas las pollas tempranas comienzan a poner y dan huevos hasta la entrada del invierno.

A las gallinas viejas que no ponen se les dará solamente ración de entretenimiento, pero las pollas que dan huevos deben comer la ración de producción.

Se les dará, pues, a las gallinas viejas menor cantidad; en cambio se les dará cocimiento de hortalizas agregando un puñado de harina de linaza, que tiene la propiedad de activar la muda.

Esta es una época de tener cluecas en abundancia, y pueden aprovecharse para disponer de pollería tierna en invierno, guardando las pollas que en marzo ya darán huevos.

### EN EL MES DE SEPTIEMBRE

Signe la muda, estando en su apogeo; descende la puesta notablemente, y los huevos escasean en los gallineros rurales.

Desde luego que aún se van recogiendo huevos, y esto no ha de extrañar a nadie, pues en cada casa, además de darles distinta alimentación, tienen gallinas de distintas edades, se adelantan en la muda algunas y otras van retrasadas.

No dando producto, rebájese la ración, pero seguiremos añadiendo harina de linaza en pequeña cantidad.

### LOS EFECTOS DEL CALOR

Como en los meses de agosto y septiembre los calores son sofocantes, en las primeras lluvias despiertan los gérmenes infecciosos diseminados por el terreno, atacando a las aves, muy especialmente a las jóvenes.

Si la higiene fué rigurosa, tomándose las medidas profilácticas, no hay que temer, sobre todo, al moquillo, que en esta época suele presentarse en forma benigna.

Cuando hay abandono, cosa muy corriente en las casas de campo, que en la mayoría de los casos no se preocupan de la limpieza de gallineros ni de la desinfección porque tienen que distraer el tiempo en las faenas agrícolas, suele ocurrir que

empiecen a enfermar las aves, a morir... y después a censurar con gran dureza a esta industria, sin tener ella culpa. El labrador se acordó de extirpar a tiempo la mala semilla de sus campos, pero no hizo igual en su gallinero, y la mala semilla o gérmenes infecciosos que llevaron a su corral los pájaros u otros visitantes acabaron con las aves. Con limpieza o desinfección no ocurriría todo esto.

GERARDO AGUSTIN MURILLO  
Inspector municipal veterinario

## DR. CAMPDERA

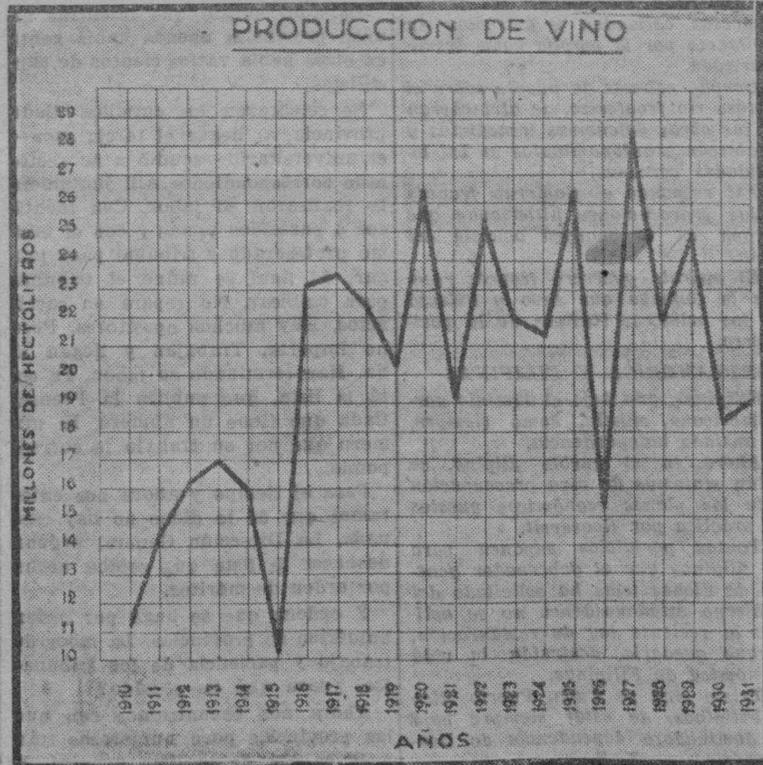
Del Hospita. Necker, de Paris.

RINON

VIAS URINARIAS

INDEPENDENCIA (porches) núm. 20

## Gráfico de la producción vinícola desde el año 1910 al 1931



## Cotización de abonos en la plaza

Superfosfato de cal...	16'25 pias.
Nitrato de sosa .....	41'50 "
Nitrato de cal .....	39'50 "
Cloruro potásico .....	33'50 "
Sulfato de potasa .....	46'50 "
Sulfato amónico .....	31'50 "
Nitro-cal-anón .....	33'00 "
Cianamida de calcio ...	33'50 "

## En defensa de la producción nacional de cáñamo

Los distintos ramos que intervienen en la industria agrícola y de transformación de Callosa de Segura (Alicante) han acudido al Ministerio de Agricultura en súplica de que se dicten disposiciones de protección al cáñamo nacional.

En atención a ello se ha decretado lo siguiente:

Se recuerda a todos los organismos del Estado, de la provincia y del municipio la más exacta observancia de la real orden de 31 de enero de 1923 inserta en la "Gaceta de Madrid" el primero de febrero del mismo año.

En los pliegos de condiciones de los concursos y subastas para la adquisición de las manufacturas a que se refiere la real orden se hará constar que los tejedores habrán de emplear exclusivamente para la confección de los artículos el cáñamo cosechado e hilado en el país.

Se constituirá en el Ministerio de Agricultura una Comisión formada por un ingeniero de la Dirección de Agricultura, otro de la Dirección de Industria, un representante por los fabricantes rastrilladores, otro por los cultivadores, otro por los hiladores mecánicos, otro por los fabricantes de hilados de cáñamo y un representante de los fabricantes misión:

a) Establecer cada año las clasificaciones necesarias de la cosecha, fijando precios tope máximos y mínimos para cada una de ellas.

b) Estudiar la creación de una estación experimental en Vega del Segura, para la enseñanza del cáñamo.

## JOSE POBLADOR

APAREJADOR

Pensionado por la Diputación de Teruel

Constructor de obras

Proyectos y presupuestos gratis Trabajos al contado y a plazos Para dentro o fuera de la capital

Despacho: de 6 a 7 tarde.

Miguel de Ara, 2-Teléfono 55-05

## Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL. VENEREOSIFILIA de la Facultad de Medicina

INDEPENDENCIA, 14, entresuelo Horas: de diez a una y cinco a nueve

# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS NOTAS DE SOCIEDAD

## IMPRESION AGRICOLA

Desde hace dos semanas se ha registrado una máxima intensidad de calor.

Según los técnicos, en cuarenta años no se han conocido temperaturas tan constantemente elevadas.

Y bajo el agobio de este tiempo no hacemos más que esperar un poco de lluvia, que por lo menos refresque el ambiente.

Hace dos días creímos que ese fenómeno era llegado, pero todo se redujo a cuatro gotas sin importancia.

En el campo la pertinaz sequía agosta la hierba, con perjuicio para el ganado.

## MERCADO EN PLAZA

Trigos. — Se acentúa la depresión en los trigos de fuerza, que sostienen con dificultad los precios de la semana pasada, no siendo extraño que de persistir esta característica las cotizaciones de estos trigos desciendan 50 céntimos.

Los trigos de huerta, dada la excelente calidad que dan este año, no sólo sostienen el precio, sino que aumentan su demanda en relación con los trigos de fuerza.

Se cotiza el trigo catalán, monte superior, de 51 a 51'50 pesetas; catalán, segunda, de 47'50 a 48'50, y huertas, de 46 a 46'50 los cien kilos.

Harinas. — Continúa la pesadez en el mercado de harinas, creyéndose por ello un estado de verdadera anormalidad a la fabricación regional. De cotizaciones, ninguna variación digna de ser apreciada.

Salvados. — Como estos productos siguen, con raras excepciones, las mismas alternativas que las harinas, puede aplicarse a éstos lo que para aquéllas hemos dicho.

Granos para pienso. — Este mercado está más sostenido, sin duda debido a que la sequía, consecuencia de tan fuertes calores que estamos padeciendo, agosta las hierbas. Las cebadas y las avenas se están cotizando en los centros de producción una peseta más de lo que la semana anterior dijimos.

## Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

### BORJA

Trigo.—A 46 pesetas los 100 kilogramos.

Granos para pienso.—Cebada, sobre 28 pesetas los 100 kilogramos.

Vinos.—De 31 a 38 pesetas alquerez.

Aceite.—A 1'60 pesetas litro.

Tiempo: Mucho calor.

11—8—33.—J. SANZ CHUECA.

### CARIÑENA

Trigos.—De 46 a 48 pesetas los 100 kilogramos.

Granos para pienso. — Cebada, a 30 pesetas; avena, a 35; y maíz, a 40 pesetas.

Vinos.—Viejo, a 58 pesetas; nuevo, deteriorado, a 15.

Aceites.—A 1'80, 1'90 y 2 pesetas litro.

Lanas.—Negra, de 14 a 16, y blanca, de 17 a 19 pesetas.

Patatas.—A 0'25 kilogramo.

Alfalfa.—Empacada, a 19 pesetas.

Tiempo: caluroso, plagas: ninguna.—Cariñena, 11—8—1933.—LUIS MARTORELL.

### LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigo.—A 46 pesetas los 100 kilos.

Granos para pienso.—No hay existencias.

Vinos.—A 48 pesetas alquerez de 120 litros.

Aceites.—A 16 pesetas decalitro.

Frutas.—Peras de donguindo, a 2'25 pesetas arroba.

Patatas.—A 20 pesetas los 100 kilos.

Alfalfa.—A 13 pesetas los 100 kilogramos.

11 agosto 1933.—CORRESPONSAL.

### C. SPE

Trigo.—Montes, de 46 a 48 pesetas los 100; huertas, de 42 a 44.

Granos para pienso.—Maíz, 38 pesetas cahiz; cebada, 34 idem idem.

Vinos.—Blancos, 7 pesetas decali-

tro; tintos, superior, 6 idem idem; corrientes, 4'50 y 5 idem idem.

Aceites.—Superior, a 2'35 pesetas kilogramo; bueno, 2'25; corriente, de 2 a 2'15.

Lanas.—Blancas, a 25 pesetas la arroba.

Frutas. — Melocotón, 6 pesetas arroba; manzana, 4'50; pera, 5'00 y 5'50 pesetas arroba.

Patatas.—2 pesetas arroba.

Alfalfa.—30 pesetas terrenal de 30 fajos.

Otros productos.—Tomate, 2 pesetas arroba; pimienta, 50 céntimos docena.

Tiempo, caluroso en extremo.

10 agosto 1933.—ESDRAS CORTEZ.

## Referencias informativas de los mercados de provincias

### LERIDA

TRIGOS. — El mercado triguero ofrece, en la actualidad, gran animación por parte de los vendedores principalmente. La oferta se lleva a cabo con gran insistencia, y los compradores, por su parte, mantienen sus deseos de hacer cuantas adquisiciones les son posibles y permiten la respectivas disponibilidades.

El incremento que ha llevado el negocio hasta la fecha permite suponer que, de persistir, será muy poco el trigo que quedará en poder de los labradores, una vez terminada la trilla, cuya faena está muy adelantada.

Además los compradores creen, con algún fundamento, en alguna posible y próxima reacción de precios, y, por ello, en su vista, adquieren cuantos trigos les es posible.

Los precios a que se han cotizado durante la semana los trigos corrientes del país oscilan entre las 48 a 48'50 pesetas los 100 kilos, en plaza. Son las clases más solicitadas y más ofrecidas en el mercado.

En cuanto a los trigos de fuerza, que se importan de Aragón, se adquieren solamente partidas de verdadera clase y en la cantidad que exigen las necesidades de cada comprador. Los precios a que se han cotizado dichas calidades superiores, son de 53 a 54 pesetas por 100 kilos, en plaza.

HARINAS. — El negocio harinero no da señales en esta semana de la actividad que tuvo en las anteriores, pero, no obstante, se mantiene animadillo. La producción va saliendo, aunque sea en la actualidad crecida, y los precios ofrecen una firmeza pocas veces vista.

Se cotizan, por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador, en la plaza: Harinas de fuerza, a 71 pesetas; primeras, entrefuertes, a 68; y primeras, corrientes, panificables, a 65.

SALVADOS.—El mercado de estos residuos de fabricación está un tanto paralizado porque en la actualidad estos piensos pueden fácilmente ser sustituidos por otros. Sin embargo, los fabricantes creen que la salida de salvados no ofrecerá esta anualidad los inconvenientes que presentaba la anterior, y esperan una reacción del negocio que les permita dando salida a la producción numerosa que hoy existe.

Por ahora los precios se mantienen dentro de los límites siguientes: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 15 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 5 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 4 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS. — No ha sufrido variación alguna en esta semana, con respecto a la anterior, el mercado de los granos destinados a piensos. Todo permanece en igual situación.

Las transacciones, desde luego, son pocas, por lo cual el mercado se califica de desanimado. Algo más que en los otros granos, aunque no mucho más, se opera con cebadas. El maíz ha llegado a no cotizarse en plaza, por la escasez de producto. Si alguna operación pe-

queña llega a efectuarse se paga sobre 34'50 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza.

En iguales condiciones se cotizan: Cebadas, a 25 pesetas; avenas del país, sobre 26, y habas, alrededor de 38'50. Las avenas extremeñas se cotizan en plaza, sobre 29 pesetas los 100 kilos. Por parte de los compradores tienen alguna preferencia sobre las del país, por su calidad superior.

ACEITES.—Continúa el mercado aceitero sometido a una gran paralización. No se hacen operaciones, o al menos durante la semana ninguna se conoce que pueda influir un tanto en el mercado, por su importancia.

Cuanto se diga, pues, sobre precios tiene carácter puramente nominal. No obstante, los tenedores se mantienen muy firmes en sus posiciones sin que las abandonen. Sin embargo, puede señalarse como norma general la baja de cinco pesetas por 100 kilos sobre los precios que, también con carácter nominal, regían en la semana última.

Queda, por lo tanto, la cotización de aceites en la forma siguiente: Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 170 a 175 pesetas; aceites finos, de 160 a 165 pesetas; y clases corrientes, alrededor de 155 pesetas. Precios por 10 kilos.

IMPRESION AGRICOLA. — Van dando fin en algunas comarcas las faenas agrícolas de limpieza de cereales para ofrecerlos en plaza. A medida que se van aclarando las cosas se confirma la creencia general de que la cosecha cerealista esta anualidad ha sido escasa. No llegará, en general, a una mitad de la totalidad.

Los cultivos de la época ofrecen muy buena perspectiva. Los labradores, no obstante, comienzan a impacientarse por la falta de agua, debido a la sequedad de la estación veraniega.—GIMENO EGEA.

### VALLADOLID

EL TIEMPO Y EL CAMPO.—Una buena semana para las eras. Calor y sol claro, aunque las noches por el campo son frías. El venticillo Nordeste, que por Tierra de Campos llaman "amargacenas", no ha dejado de soplar desde la puesta del sol, y, en efecto, amarga las cenas al aire libre y también el acarreo de la noche, que se hace como si fuera de expedición al Polo Norte. Después, durante el día, aprieta bien el sol para que, de algún modo, el verano sea verano.

Consecuencia: que la semana ha sido bien aprovechada y que se ha avanzado mucho. De seguir el tiempo...

**Gran Casa de bicicletas GERMAN LORIENTE**

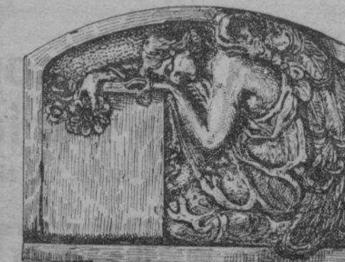


Las mejores marcas. — Alción, Lorient y 25 marcas diferentes. Accesorios en general. — Se venden bicicletas desde 50 pesetas.

Calle del Pilar, 32 (trente a la Lonja) ZARAGOZA

ASMAICOS: Usar un de sufra con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS

**METALAPIDA ~ REPUJADO**



artísticamente, a mano, en cobre.  
Duración infinita.  
Precio la mitad más económico que mármol o fundición.  
**GRAN SENSACION DE ARTE!**  
Se desean depositarios exclusivos en todas partes.  
**José Rigger y Francisco Sempere, núm. 32. - VALENCIA**

## VIAJES

Ha marchado a Madrid, de donde saldrá para los baños de Sobrón, nuestro muy querido amigo don Tomás Quintín.

Le deseamos la más feliz estancia.

—Ha marchado a Jaca (Huesca), donde pasará la temporada veraniega, doña Angeles Murlanch con su encantadora sobrina.

—Ha salido para San Sebastián, co objeto de pasar la temporada

po como va, lo probable será que para primeros de septiembre se hallen barridas las eras. Menos de un mes falta.

Buen trigo, el de hogaño, por aquí. Bien granado y bien limpio de semillas extrañas, pues la primavera seca impidió que prosperasen las brotadas con los chubascos del invierno. La buena granazón y el buen peso compensarán de alguna manera la cortedad de la producción unitaria. De las abundancias de antaño a estos encogimientos de ahora media un gran salto. Y, sin embargo, en el tiempo, un año tan sólo. Véase la inconstancia de las cosas agrícolas.

Parece que por Andalucía quieren remediar estas diferencias entre cosechas grandes y pequeñas por procedimientos científicos...

Los traerán acaso de Checoslovaquia, como la Reforma agraria, que nos está salvando a la marcha de cien por hora.

No hay cosa tan original como esta economía y técnica agrícola, descubiertas de pronto... para España y Marruecos...

TRIGOS.—Adolece de paralización el mercado triguero. No se vende ni el grano viejo ni el nuevo.

Compradores y vendedores se hallan a la expectativa. Los tenedores de grano añejo quisieran deshacerse de éste cuanto antes mejor; pero no hallan colocación para el mismo. De trigo nuevo, todavía hay escasa oferta.

Del viejo se corren estas cotizaciones:

Por 100 kilos, de Burgos, a 42 pesetas; de Alar, a 43'50 y 44; de Sahagún, Frómista y Paredes, a 44; de Avila, a 46; de Peñafiel, a 45; de Segovia, a 46, y de Rioseco, a 45.

En esta plaza se cotiza a la tasa o algo menos.

El nuevo se cede a 45'50 pesetas, en origen, y a 46 puesto aquí.

OTROS GRANOS. — El mercado centenero se halla muy retraído. Apenas si se conciertan operaciones.

Se ofrecen del Mediodía a 32 pesetas por 100 kilos, y a 33, 34 y 35 en clases de la comarca.

La cebada nueva acusa firmeza.

La vieja denota flojedad.

Esta se paga a 24 pesetas en Extremadura, y a 26 por estas estaciones.

La avena piden a 25 y 27 pesetas por aquí.

Las algarrobas, por fanega de 94 libras, se solicitan los 65 reales, pero no pagan tanto.

Los yeros a 35 pesetas por 100 kilos se ceden.

HARINAS Y SALVADOS. — Ha vuelto a caer el mercado de harinas y sus derivados en una completa atonía.

A la animación de hace un mes, en que se aprovisionaron con abundancia las fábricas, ha sucedido es-

estival, la distinguida señora doña Teresa Lázaro.

—Ha salido para Las Casas (Logroño) y baños de Fitero (Navarra), en compañía de su bella esposa, doña Gregoria Abadía, el oficial de Infantería don Eladio Roldán.

—Han salido: para Tiermas, don Ramón Abadías; para Jaca, la señora viuda de Gorosabel, y para Jaraba, doña Concepción Canales.

—Ha llegado de Sobrón don Francisco Gómez Pastor.

ta inactividad, que hace que apenas se realicen transacciones, y aun contando con la misma competencia que se hace la molinería, y teniendo en cuenta que algunas fábricas han parado la molienda por estiaje.

No hay ventas sensibles ni en las harinas ni en los subproductos.

## CIUDAD REAL

En vinos añejos de dos, tres y cuatro años los precios respectivos son de 7'25, 8 y 9'25 pesetas la arroba; el ajerezado corriente, a 18; el ajerezado especial, a 21; el solera segunda, a 24; el amontillado corriente, a 22,50; el amontillado especial, a 26; el Málaga superior, a 32; el Málaga fino, a 36; el rancio primera, a 32; y el rancio especial, a 40.

## BURGOS

Se cotiza:  
Trigo, a 77 y 78 reales fanega.  
Cebada, a 38.  
Avena, a 26.  
Yeros, a 52.  
Titones, a 48.  
Espaceca, a 48.  
Alholvas, a 40.  
Lentejas, a 48.  
Garbanzos, a 130.  
Idem regulares, a 60.  
Idem medianos, a 58.  
Harina de primera, a 8 pesetas arroba.  
Harinilla, a 16.  
Comidilla, a 12.  
Salvado, saco de tres arrobas, a 5'50 pesetas.  
Salvadillo, idem, a 6'25.  
Patatas, a 1 peseta arroba.  
Entradas abundantes en granos de pienso y cortas en trigo.  
Pan.—Precio de tasa, a 0'60 kilo. En la Panadería Burgalesa: Pan de un kilo, a 0'55 pesetas.  
Hogaza de dos kilos, a 1'10.

## ASI LO AFIRMA

### Una carta de protesta del alcalde de Zuera

Don Antonio Garulo, alcalde de Zuera, nos ruega publiquemos esta carta:

"Zuera, 12 de agosto de 1933.

Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON. Zaragoza.

Muy señor mío y de mi atenta consideración: Rúgole publique en el periódico de su digna dirección estas líneas para rectificar la nota que publicó en el número 2434, del día 10 del corriente mes, correspondiente a la información que esa Dirección hace en el Gobierno civil.

Primeramente, los que componían esa comisión no eran concejales de este Ayuntamiento; y segundo, que esa autorización para celebrar procesiones y otros actos religiosos de que hizo manifestación dicha comisión es completamente falsa. Ante tal calumnia la persona que ostenta la Alcaldía no puede pasar sin hacer constar que su comportamiento con las ideas que profesan los vecinos en general está ajustado a las prescripciones que las leyes de la República, por mediación de las Cortes, han decretado.

Con esto me parece bastante justificación para deshacer la injusticia y calumnia que contra el que suscribe han hecho esos falsos y denominados concejales republicanos.

En tanto queda de V. su atto s. s., q. s. m. b., el alcalde, Antonio Garulo".

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—Dominica X después de Pentecostés. San Hipólito, Concordia y Eleno, mártires; Juan Bernabé, S. J., y Casiano, maestro y mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Monserrat, en San Pablo.

En San Carlos se celebra la fiesta en honor de Jesús obrero, con misa solemne a las diez y media, con panegírico por el reverendo don Francisco Izquierdo Molins, profesor de la Universidad Pontificia.

Por la tarde, a las cinco, Hora Santa ante Jesús Sacramentado, siendo orador el R. P. Roberto Cayuela, cantándose el Himno Eucarístico y el de Jesús Obrero.

A las seis, y bajo la presidencia del señor arzobispo, se celebrará en la sala de visitas del Seminario un acto de propaganda del Apostolado de Jesús Obrero, con asistencia de todas las Juventudes católicas de Zaragoza.

En la iglesia del Portillo, a las siete, comunión general para la Cofradía de Nuestra Señora del Portillo y San Lorenzo. A las ocho, misa en el altar de Nuestra Señora de Lourdes, para la Archicofradía, y a las diez y media fiesta solemne a San Lorenzo, con sermón a cargo del R. P. Enrique Querol, paúl. Por la tarde, a las seis, rosario cantado, por

la capilla de música, visitas a la Virgen y a San Lorenzo, plática por el mismo orador de la mañana, gozos, salve, procesión claustral y bendición con el Santísimo.

En los Carmelitas Terciarios, a las ocho, misa de comunión general para la Asociación de Santa Teresita, y por la tarde, a las seis, cultos con plática.

En San Pablo, a las siete, meditación y comunión general de ejercicios en unión con las Esclavas, y por la tarde, a las seis, cultos con plática y procesión claustral.

En los Padres Carmelitas, a las ocho, misa de comunión por la Cofradía del Carmen, y por la tarde, cultos con plática, a las cinco.

En Jesús Reparador, a las nueve, comunión general para la Adoración Reparadora, por la tarde, antes de la Reserva, cultos con plática.

En San Gil, los cultos de la Hermandad de la Virgen de los Desamparados, y por la tarde los de la última Hora del día, por la Oración Mental.

En Santa Engracia, por la mañana y por la tarde, a las horas de costumbre, los cultos en honor de la Sagrada Familia.

Cuarenta Horas. — De siete de la mañana a siete de la tarde, en Jerusalén.

Mañana en las Escuelas Pías.

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

**DESDE CALATAYUD**

NOTA POLITICA.—Reunidos los partidos de Acción Republicana, radical, radical-socialista, progresista y socialista para cambiar impresiones sobre la actualidad política, acordaron unánimemente seguir unidos para la defensa del régimen republicano, sin perjuicio de las naturales discrepancias ideológicas y de las diferentes orientaciones prácticas que hayan existido hasta el momento presente y puedan existir en lo futuro.

MOVIDA SESIÓN MUNICIPAL.—A la sesión celebrada bajo la presidencia del alcalde, señor Zarazaga, concurren los concejales señores Belbeze, Martínez y Zabalo.

Después de aprobados varios informes de las Comisiones de Fomento y Beneficencia se acordó constar en acta el agradecimiento al señor director general de Ferrocarriles, por conceder billete reducido a los niños de las colonias escolares.

El señor Martínez viene a ocuparse de lasunto de la carne y, contrario a la elevación de precios, dirige fuertes censuras al alcalde y a la Comisión de Abastos, por su falta de energía, e invita a los miembros de esta última a presentar la dimisión. Hace historia de cómo se ha desarrollado este asunto y culpa a la Comisión referida de haber sido juguete del gremio de carnes.

Contesta el señor Zarazaga pretendiendo rebatir las manifestaciones del señor Martínez, y dice que el día que llegue a faltarle la confianza de sus compañeros de escaño presentará la dimisión.

El señor Zabalo rechaza las acusaciones lanzadas contra la Comisión de Abastos, y, como miembro de ella, indica que convocará a sus compañeros para ver si están o no conformes con la dimisión.

El señor Martínez zinteresa la lec-

**Regimiento de Infantería núm. 22**

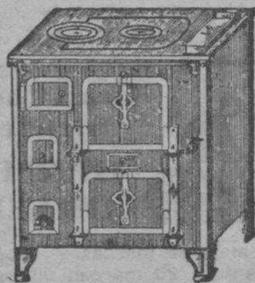
Debiendo adquirir este Cuerpo 248 bolsas de costado, sin bandolera, y 218 bandoleras sueltas, se abre concurso con el fin de que puedan presentar modelos los constructores y proposiciones en la Oficina de Mayoría, hasta las once horas del día 30 del corriente, en que se reunirá la Junta Económica para la apertura de pliegos y adjudicación.

En este concurso se observará lo dispuesto en 26 de marzo de 1931 (D. O. núm. 73) y las condiciones técnicas que fija el D. O. núm. 241 de 12 de octubre del pasado año.

La entrega se efectuará antes del 20 de septiembre y el pago de la construcción estará sujeto al descuento del 1'30 % e importe de este anuncio.

Zaragoza, 8 de agosto de 1933.

**GRATIS**



remite catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etcétera

**FRANCISCO ERRAZU**  
FABRICA DE FUMISTERIA

**MAYOR, 61** (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales

**SEÑORA:** Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas

**Jabón Carnicer y Lejía La Perla**

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15. **ZARAGOZA**

tura del acta de la sesión del día 28 de julio, y como quiera que no han llegado a ser un hecho los acuerdos, insiste en sus censuras.

Para terminar con este apasionante asunto dice la presidencia que en próxima sesión se discutirán las acusaciones lanzadas contra la Comisión de Abastos.

Durante el vivísimo debate, un espectador, sintiéndose sin duda concejal, pretendió intervenir, pidiendo la palabra. Como le fué denegada se ausentó tranquilamente del salón.

El señor Zabalo propone un voto de gracias al alcalde y al gobernador civil por haber autorizado las tradicionales vaquillas de San Roque.

Es leído y aprobado el programa de festejos para la feria, levantándose seguidamente la sesión.

COMENTARIO AL DEBATE DE LA CARNE. — Imposibilitados moralmente de emitir juicios en este asunto, que por los vínculos de parentesco que al señor Martínez nos unen pudieran parecer interesados, sólo preguntamos: ¿Cómo siendo la prueba realizada hace días con el sacrificio de un novillo favorable en un todo a los precios marcados por la Comisión de Abastos, han dado lugar los miembros de dicha Comisión a posterior rectificación?

No obstante, esperaremos a la próxima sesión para juzgar.

**PEQUENOS SUCESOS**

**UN HOMBRE ACOMETIDO Y LESIONADO POR UN PERRO**

Santiago Castillo Lafuente, de 20 años, fué acometido y mordido por un perro.

Le causó varias lesiones de pronóstico reservado, que le curaron en la Casa de Socorro.

**A UN OBRERO LE ROBAN LA AMERICANA**

Para trabajar en la brigada de Vías y Obras, en las inmediaciones de la estación del Norte (Arrabal) se quitó la americana Julio Cuello Vizcarra, de 37 años, obrero allí empleado.

Dejó la prenda sobre un vagón, y poco después trató de fumar, y al querer coger su petaca comprobó con sorpresa había desaparecido la chaqueta.

Contenía también un reloj con cadena.

**Nos dicen los vecinos**

**TIENEN DERECHO AL DESCANSO**

Tres vecinos de la calle de la Yedra y plaza de la Cebada nos envían una carta rogándonos hagamos llegar a la autoridad, por intermedio del periódico, una queja que encontramos sobradamente razonada.

Según dicen nuestros comunicantes existe en la plaza de la Leña cierta casa en la que las groserías y las procacidades vertidas en voz alta y los acordes de una pianola impiden conciliar el sueño a toda la vecindad.

Nos parecería muy bien que el vigilante nocturno o quien la autoridad designe se encargara de velar por la tranquilidad y el reposo de la barriada.



**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas.**  
Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**  
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos. Informes gratuitos: Pídanse al Agente:  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
Calle 1, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 4551

**Gran Balneario de Tiermas**  
(Provincia de Zaragoza)  
AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS  
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.  
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarías, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.  
Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE D. JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.  
Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

**AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA!**  
**REVELADO GRATIS**  
en película, placas y aparatos  
**GRANDES REBAJAS**  
**RIVED Y CHOLIZ**  
DON JAME I-21 teléfono 29-73-28-12

**MUEBLES ECONOMICOS DE LUJO**  
**IRISARRI**

**¿Es usted celosa?**  
MEDIA VUELTA CELEDONIO, OO!!  
OH!! QUE RUBIA TAN ESTUPENDA!!  
**Como curar los celos y atraerse al marido o novio**

Vamos a darle un consejo, Señora: Los celos traen muchos disgustos y los disgustos son lo que más envejece a una mujer. Vamos a darle también el remedio para no ser celosa. Los celos, generalmente, son a causa de que el marido o el novio fijan su atención en otra u otras mujeres que les parecen más bellas y más atractivas que Vd., y usted, lejos de superarse, se desmerece poniendo mala cara, gruñendo y disgustándose..., volviéndose fea y envejeciendo así.  
¡No! ¡No!! ¡¡No!!! ¡¡¡Al contrario!!! Si Vd. se supera y es más bella y más atractiva que "la otra", su marido o su novio no se fijará más que en Vd. y todo y siempre será para Vd.

para que no lo sepa "la otra". Será mucho más hermosa y seductora Vd. si usa los productos de Gra Belleza «RISLER», Crema de Día, Crema de Noche, Coloi etc en Crema y Polvos de Arroz «RISLER». Si su cutis es delicado o excesivamente seco, le recomendamos también el novísimo Producto «RISLER» llamado EMULSIÓN DE GRAN BELLEZA «RISLER» para alternar con el uso de la Crema de Día «RISLER».

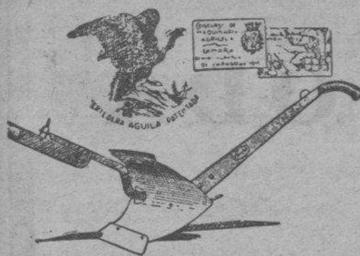
Verá Vd. como los productos «RISLER» sobre su tez, serán las cadenas amorosas que aprisionarán dulcemente a su marido o novio y le retendrán siempre, en pensamiento y en persona a su lado.

Y se lo decimos a Vd. en secreto

**ENSAYE GRATUITAMENTE EL TRATAMIENTO COMPLETO DE GRAN BELLEZA «RISLER». NO GASTE DINERO EN BALDE.**

Pida maestras y una receta que le hará para usted sola el famoso Dr. Kleitzmann. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc Dirijase al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección 46 Ancha, 24, Barcelona. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

**OIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO**  
LOS MARTES 9'05 NOCHE POR ESTACION E. A. C. 1 RADIO BARCELONA, Y LOS VIERNES 9 NOCHE POR ESTACION E. A. J. 15 RADIO ASOCIACION DE CATALUÑA. **RISLER**  
THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London  
«RISLER» Publicity n.º 846



**FERNANDO DIAZ**

Maquinaria agrícola y vinícola  
Vertedera AGUILA, patentada  
GARAGE FORD-Taller de reparaciones  
Telf. 69-CALATAYUD-Zaragoza

**"LA INGLESA"**  
PRESERVATIVOS

Calle Valenzuela, 18  
Entrada reservada por el portal  
LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Oña del doctor Artstegui.

**CURAN LA HERNIA**

los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER:

**CASTROPONCE**, 20 de julio de 1933: Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. — Muy señor mío: Me es grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo, lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. y s. s. en Cristo, PASCASIO VIDAL, párroco, CASTROPONCE (Valladolid).

**SALINAS DE SIN**, 26 de marzo 1933. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. —Muy señor mío: Un deber de agradecimiento me obliga a comunicarle que después de 10 años de sufrimientos, que ninguno de los aparatos que usé para mis hernias no pudieron aliviar, me encontré hombre nuevo y rejuvenecido tan pronto usé sus inmejorables aparatos, a los cuales debo la salud. Agradecido por el resultado positivo que he obtenido, sin molestia aun haciendo los mayores esfuerzos, le autorizo para que haga pública esta carta, quedando de usted afmo. s. s., JOAQUIN ESCAPA, de SALINAS DE SIN (Huesca).

**HERNIADO**: No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amargausted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

- Calatayud, martes 15 agosto, Hotel Fornos.
  - Barbastro, miércoles 16, Hotel San Ramón.
  - Huesca, jueves 17 agosto, Hotel España.
  - Jaca, viernes 18 agosto, Hotel La Paz.
  - ZARAGOZA, sábado 19 agosto, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.
- Un colaborador del señor Boer recibirá en:  
Lérida, martes 15 agosto, Hotel Suizo.  
Almazán, miércoles 16 agosto, Fonda del Comercio.  
Soria, jueves 17 agosto, Hotel Comercio.  
Burgo de Osma, viernes 18, Fonda Viuda Pinilla.  
Sigüenza, sábado 19 agosto, Fonda Elías.  
Atienza, domingo 20 agosto, Fonda Molinero.  
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, BARCELONA

**Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)**

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre  
AGUAS CLORURADO · SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS  
Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias. Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.  
EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS  
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, en cazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago  
ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)  
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque  
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

**Banco de la Propiedad**

(SUCURSAL DE ZARAGOZA)

Capital. . . . . Ptas. 10.000.000

Administración de fincas; cuentas corrientes; créditos con la garantía de alquileres; cobro de cupones y operaciones de compra-venta de valores a los propietarios de fincas en administración. Servicio especial de administración durante la temporada de verano :: ::

OFICINAS:

PLAZA CASTELAR, 9 (Cámara de la Propiedad Urbana) TEL. 47-32

**CAZADORES**

Armería "LA SERVICIAL"  
Plaza del Pueblo, 8, Zaragoza

Las mejores escopetas, municiones y accesorios de caza y pesca, pistolas y revólveres de todas clases

Visítad sin compromiso ninguno esta ARMERIA



Y el príncipe alargó su mano a Sin-Suerte, que estaba ebrio de felicidad.

Ya estaba lejos.

Ya se había disipado la nube de polvo levantada por los caballos del faetón, y todavía Sin-Suerte y Gorgojo estaban mirándose uno a otro, mudos, trémulos y sin atreverse a tocar aquellos billetes azules que había dejado el príncipe sobre la esquina de una consola.

—¡Me parece un sueño! — murmuraba Sin-Suerte.

—Y a mí—dijo Gorgojo.

Abrióse en aquel momento la puerta del taller y se oyó una voz estridente que decía:

—Parece que no te va mal... El príncipe Marapouloff te hace encargos.

Y al mismo tiempo entraba en el taller un joven alto, de cabellos rojos, ojos llenos de envidia y salientes pómulos.

CAPITULO XXXIV

Un buen amigo

El joven que acababa de entrar podría tener veinticinco años. Perfil anguloso, estatura encorvada, rostro en que se reflejaba la astucia, paso inseguro, falsa mirada y amarga sonrisa; todo contribuía en él a hacerle repulsivo y revelaba lo que vulgarmente se dice un "fruto seco", uno de esos entes que en literatura se hacen críticos para negar el talento a todo el mundo, y en las artes censuran a todo el que vale más que ellos.

Tenía un nombre raro, Antenor, y era pintor, pero pintor sin talento, que hacía retratos a diez francos con el "aire de familia" garantizado.

Antenor era envidioso; los triunfos ajenos le crispaban los nervios; la fortuna de los demás le irritaba. Cuando, asomado a la ventana de su taller, veía pasar a uno de esos venturosos mortales, jóvenes nacidos en la opulencia, que van por las mañanas a pasear su ociosidad por el Bosque de Bolonia en un tálburi o en un caballo inglés, Antenor se desahogaba en una muda blasfemia, enseñando los puños al cielo.

Sólo una cosa le regocijaba: la desgracia de los demás.

Antenor trabajaba algo: los jardineros de Passy y de Au-

Sin-Suerte, todavía aterrorizado y erizados los cabellos, se levantó y no quiso volver a acostarse.

Entretanto empezaba a caer la lluvia y fué poco a poco calmándose la agitación nerviosa del artista.

Permaneció allí, sin embargo, hasta el amanecer, acariciando de cuando en cuando con su mano el fruto de dos largos años de trabajo, y sólo respiró libremente al amanecer el primer rayo de sol que sucedió a la tempestad.

Gorgojo entró, diciendo a su amigo:

—¿Qué diablos has hecho esta noche? Tu madre dice que no has cesado de andar y de hacer ruido.

—He tenido la pesadilla.

—¡Bah!

—He vuelto a ver al hombre del perro negro.

—¡Otra vez!

Sin-Suerte le contó lo que había soñado, pero Gorgojo le contestó riendo:

—¡Oh! Lo que es por esta vez, amigo mío, soy del parecer de Bastingueta: no creo en el hombre del perro negro.

Al terminar esta frase se oyó parar un coche a la puerta de la casa. Gorgojo se asomó a la ventana y vió dos jóvenes vestidos elegantemente de mañana, que se apeaban de un faetón tirado por dos soberbios caballos.

Llamaron y preguntaron al viejo Antonio, que salió a abrirles la puerta, si era aquélla la vivienda del señor Godofredo, escultor.

Sin-Suerte bajó a recibirles, y uno de los visitantes le dijo, después de saludarle:

—Caballero, llevo un nombre al que los artistas se dignan, desde hace algún tiempo, conceder alguna simpatía. Me llamo el príncipe Marapouloff, y vengo a pedirlos permiso para visitar vuestro taller.

Sin-Suerte se inclinó trémulo de emoción, mientras Gorgojo murmuraba:

—Me parece de buen augurio esta visita.

CAPITULO XXXIII

Veinticinco mil francos

Como no eran más que las ocho de la mañana la condesa de Neuville (que en Auteuil se llamaba solamente madame Godofredo) no estaba levantada todavía.

# CAFES DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA



**EXIGID  
LOS CAFES DEL BRASIL  
SON LOS MAS FINOS Y AROMATICOS**

**CASAS BRASIL  
BRACAFE**

**PASEO DE INDEPENDENCIA, 29.~Teléfono 52~18**

Sin-Suerte condujo, pues, directamente al taller al príncipe Marapouloff y a su amigo, seguidos de Gorgojo.

El príncipe se detuvo en el umbral como deslumbrado, fija la vista en el Laoconte. Volviéndose después a su amigo le dijo a media voz, pero de modo que Sin-Suerte pudiese oírlo:

—No me habían engañado... ¡es soberbio!

Sin-Suerte sintió que le latía con fuerza el corazón.

El príncipe se encaró directamente con él, diciéndole:

—Debéis estar ocupadísimo, caballero, agobiado de pedidos, y voy tal vez a pareceros algo indiscreto.

—¡Oh! señor...—dijo modestamente Sin-Suerte.

—Quiero edificar un hotel en los Campos Elíseos y me dedico a un verdadero enganche de artistas de talento como vos...

Sin-Suerte se inclinó, colorado como un tomate.

—Esa es vuestra obra maestra, ¿no es verdad?—continuó el príncipe señalando el grupo.

—Es, por lo menos, mi trabajo de dos años—respondió Sin-Suerte.

—¿Cuándo va a la exposición?

—Mañana.

—Os pronostico una medalla—dijo el príncipe.

Sin-Suerte, desconcertado, miraba a aquel hombre rubio, un poco triste, un poco melancólico, pero que parecía poseído de un fuego sagrado que hace del aficionado casi un igual al artista.

—Caballero—dijo el príncipe—voy a jugar con vos a cartas vistas. Vuestro grupo es para mí: quiero comprarlo y pagarlo antes de la exposición.

—Pero, señor...—tartamudeó, trémulo, Sin-Suerte.

—Aguardaré a que la exposición se cierre, para llevarme-lo—prosiguió el joven ruso—; pero quiero que todo París sepa que me pertenece... Perdonadme—añadió con encantadora humildad—; soy un desdichado millonario con caprichos de niño e impacencias de mujer.

Sin-Suerte sufría vértigos.

—En cuanto al precio—dijo el príncipe—será el que vos fijéis.

Gorgojo, que estaba detrás de su amigo, se puso de puntillas y le dijo al oído:

—Pide sin miedo... tres mil francos.

El príncipe lo oyó y asomó una sonrisa a sus labios.

—Caballero—dijo a Sin-Suerte—¿me habéis dicho que es la obra de dos años?

—Sí, señor.

—¿Os daréis por contento con veinticinco mil francos?

Fué tal la emoción de Sin-Suerte que palidecieron sus mejillas, teñidas antes de carmín.

Por lo que hace a Gorgojo se dejó caer sofocado en una silla y se pellizcó fuertemente para asegurarse de que estaba bien despierto.

El príncipe y su amigo cambiaron una sonrisa.

En seguida sacó el joven de su cartera un pedacito de papel y dijo a Sin-Suerte:

—Caballero, voy a daros un abonaré de 25.000 francos, pagaderos a la vista en casa de mis banqueros, señores Hottinguer y Compañía.

Y se dispuso a escribir en el pedacito de papel algunas palabras con lápiz. Entonces fué cuando salió de su estupor Sin-Suerte.

—¡Ah! caballero—le dijo—eso es imposible.

—¿Imposible?—repitió el príncipe, acombrado.

—De todo punto; no puedo aceptar el precio de mi obra sino el día en que os sea entregada.

El príncipe, enterado por Bastingueta de la exquisita susceptibilidad de Sin-Suerte, había previsto la objeción, y replicó:

—Dispensadme si no soy de vuestro parecer.

—Mas... caballero...

—¿A qué he venido aquí?—prosiguió el príncipe—. A asegurarme la posesión de una obra que los aficionados se disputarán en la sala de la exposición dentro de ocho días...

—Mi palabra debe bastaros, caballero—le interrumpió Sin-Suerte con altivez.

—No lo he dudado ni por un instante—dijo el príncipe—mas en este caso hacédme una concesión—añadió con un tono chancero del mejor gusto.

Sin-Suerte esperó la nueva proposición del aficionado.

—Dejadme que os dé prenda.

Y sacó del bolsillo cinco mil francos, que puso sobre una mesa.

Sin-Suerte se disponía a rehusar también, pero no se atrevió, al notar la mirada suplicante que le dirigía Gorgojo.

—Caballero—le dijo el príncipe—¿queréis permitirme el pretexto de volver dentro de dos días, aplazando para entonces el encargo que tendré el gusto de haceros? Nos están esperando a mi amigo y a mí en Saint-Cloud para almorzar.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio ... ..	0'10
Desde 5'01 a 10 pts. ... ..	0'15
" 10'01 a 50 " ... ..	0'20
" 50'01 a 100 " ... ..	0'30
" 100'01 a 250 " ... ..	0'50
" 250'01 a 500 " ... ..	0'75
" 500'01 a 750 " ... ..	1'00
" 750'01 a 1.000 " ... ..	1'50
" 1.000'01 a 1.500 " ... ..	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANANTES:** En Jaca se arriendan pisos de todas clases. Para informes, Sindicato de Iniciativa, Jaca.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **ARRIENDO** hermosa tienda y amplia con bodega, propia para industria o comercio. Sitio céntrico. Razón, Armas, 34, tercero. De doce a siete de la tarde.



**EN EL COSO, 218** se alquila un primero, recién decorado, con tres gabinetes, comedor, cocina económica, suelos mosaicos, lavadero en la terraza, en 90 pesetas. La portera dará razón.

**ARRIENDO,** San Félix, 7, un buen piso segundo y dos almacenes. En el tercero darán razón.

## ENSEÑANZAS

**VIGILANTES,** motoristas. Número limitado de plazas. Instancias del 1 al 15 septiembre. Preparación, 30 pesetas mensuales. Facilitamos programa y detalles gratis. Academia Kühnel, calle Alfonso, núm. 12, entresuelo.

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas e independientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**NUÉVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". ¡Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticos de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 55, garage.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**REDAUGUINADOS**  
Juan Lázaro  
Plaza 16 de  
Libertad, n.º 23  
Teléfono 87-92. — ZARAGOZA

## TRASPASOS

**POR ATENDER** a otro negocio traspaso horno con grandes locales y gran porvenir. Daré barato; facilidad de pago. También cedo coche pocos p.p., para reparto. Miguel Pitar. Calatorao.

**SE TRASPASA** tienda con habitación, montada para pescadería y carnicería; punto de mucho porvenir, por no poderla atender. Razón, Coso, número 164, tienda.

**TRASPASO** salvadería y plensos en Coso, 192, más de 50 años abierta, por no poderla atender; precio reducido. Tratar en la misma, de seis a ocho tarde.

## VENTAS

**ANISETE VENUS.** Licor Beneditte. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita, Mallorca. De venta en ultramarinos y bares.

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 8 y 6 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

**VINOS** de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Cariñena.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos rineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 6.

**MOLINERO** Ocasión. Facilitaría un sabor sencillo, nuevo; un cernido exagonal de tres metros; una satinadora de bombo giratorio; un desatador; molinos para sal y yeso; pulidoras de columna; transmisiones, carretillos, poleas de todas clases. Dirigirse, paseo Plátanos, núm. 39. Teléf. 44-33. Talleres Asensio.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiro, 21 y 23.

**VENDO** macho de doce años, para labor y a prueba. En buenas carnes. Razón: José González, calle las Monjas, 3, Alagón.

**VENDO** en buen uso: Armario de luna, cama, mesilla, seis sillas y dos sillones. San Pablo, 88, tienda.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**MATRIMONIO** joven necesita muchacha. Vargas, 16, segundo izquierda. Tratar de las siete tarde en adelante.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** señor de 50 años, para almacén o vigilante particular o cosa análoga. Razón, calle Boggiro, número 9.

**UN MATRIMONIO** desea una portera o para cobrar recibos; tiene persona que responda por él. Para informes, calle del Azoque, número 84. Peluquería.

**SE OFRECE** oficiala peluquera. También trabajaría en su casa y a domicilio: Marcel, 1; corte de pelo, 0'50. Miguel Servet, 54, segundo.

**PARA VIGILANTE,** ordenanza, cobrador o lo que con venga, se ofrece persona apta para ello. Rafols, 11, bajo.

**SE OFRECE** mujer para repartir pan o leche, con buenos informes. Razón, Cervantes, 27, portería.

**SE OFRECE** chico práctico en reparación de bicicletas; 15 años; para éste o cualquier otro trabajo. Pocas pretensiones. Dirigirse personalmente o por escrito. Manuel Serrano. Democracia, 85 y 87, cuarto.

**CONTABLE** por horas, se ofrece; muy práctico. Buenos informes. Almagro, 20, cuarto izquierda.

**CHOFER** con bastantes años de carnet ofrécese para casa particular o casa de negocio o cobrador, ordenanza, mozo almacén; práctico en todo; buenos informes. Razón, Mayor, 8, entresuelo derecha.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. — COSTA, 2

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **VERDADERA** ganga: Ven bicicleta seminueva "Rapid", especial, tres con recambio. Camino Cabañera, letra A, Barbería, Torrero.

**SE VENDE** novilla holandesa, que parirá en agosto. Para tratar, Modesto Gómez, en Bijuesca.

**CITROEN B. 12,** conducción interior, 10 HP., patente pagada, vendo barato. Paseo Pamplona, 7, tercero.

**VENDO** bicicleta por 80 pesetas. Otra Rapid Remacha seminueva, tubulares, muy barata. Camino Cabañera, letra A, Torrero, barbería.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina etc. tres y cinco HP., h. sos, cajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

Bicicletas "RAFAGA", CRIBEA, G. A. C., "EXPRESS", "EXPRESS ESPAÑA", AVION y otras diferentes marcas de primera calidad.



Por el mismo dinero podrá comprar su bicicleta en esta Casa de marcas reconocidas en toda España como las mejores.

**BLAS LATRE**  
Coso, núm. 134, Zaragoza

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas romanzas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación Coso, 162, entrada por Rómulo, 2, teléf. 41-50

**CAMAS** hierro sommier "Nutmancia", 55 pesetas; con barra, 60. Armarios luna, color guinda, 75; satín, 70, y varios muebles más de ocasión. Cerdán, 43, principal.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kasphel. **LACTINA CHELVI.** Facilita dentición niños. Cura baba dentada. Mata lombrices. Caja, una peseta. Farmacias.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

**"TROPICAL",** la marca de los más finos cafés. El público inteligente siempre toma café "Tropical". Los cafés "Tropical" sólo se venden en esta casa. Azúcar, 1'50 kilogramo. Arroz, 0'60. Tapioca, 1'80 kilogramo. Sidal, latido un kilogramo aproximado, sin envase, 3'70. Gaseosas Vallés, 0'20 paquete. Coco rallado, fresco, 1'50. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardina cerca dos kilos, 3. Anchoas en salmuera, cerca dos kilos, 3'25. Saichichón, 9. Chorizo, 5'75. Butifarra, 8 kilogramos. Casa Embid, Pilar, número 17.

**VENDO** radio-gramola, mueble bonito, en roble, con muchos discos; muy barata. Casta Alvarez, 21, primero, interior.

**VENDO** carro y yegua pequeña, propio para leche o venta de frutas, por estar cerrado. Pelayo, 140, Casablanca.

**SILLERIAS** de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor, calle Democracia, 60 Cestería BBB.

**POR MODIFICAR** mobiliario urge venta dormitorio, butacas, tocador, lavabo y aparatos luz. Oficinas cuartel Hernán Cortés informarán.

**SE VENDE** vaca joven, recién parida, saca 20 litros de leche. Para tratar, Valero Pinos, en Alforque.

## PERDIDAS

**PERRO** caza, atiende por "Canelo", extraviado el día 2 del corriente, en la arboleda Macanaz. Se gratificará a quien lo encuentre o diga dónde se halla. Tienda Mercado, 18 y 20. Semillas.

## NOURIZAS

**AMA** casada, ocho días de leche y de 28 años de edad, se ofrece para criar en su casa. Informes en Vera de Moncayo, al practicante Celso Pérez.

**SE OFRECE** joven de veinte años, primer parto. Quince días leche, para criar en casa. Dirigirse a Pascuala Romero Salas, calle Real, 10, Caminreal (Torrero).

**SE OFRECE** ama para criar en su propia casa, edad 26 años. Para informes, dirigirse al corresponsal J. B., Brea de Aragón.

## COMPRES

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor; imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin. 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

**LA VOZ DE ARAGON** es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Quienes anuncian en él incrementan gran emente sus intereses, debido a su gran circulación.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97.

**TOMARIA** dos o tres huéspedes; habitaciones independientes, sol, balcones a la calle, buen trato y económico. Mayor, 46, segunda izquierda.

**SE DESEA** un matrimonio a toda pensión o señor solo, y dos huéspedes para otra habitación. Casa nueva. Con buena luz. Trato familiar. Precio económico. Informarán, Don Jaime, Confitería Niza.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## FINCAS

**SE VENDE,** cerca de Calatayud, monte de caza, carboneo y pastos. Dará razón, señor Ostalé, paseo de Ruiseñores "Villa Alta", Zaragoza. **PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

**CASA** dos plantas, propia para comerciante; tiene cochera cincuenta metros, buena entrada carro; produce diez pesetas diarias. Ocasión excepcional, por enfermedad. Castelar, 6 Montemolin).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## VARIOS

**CENTRO** de negocio, Rufas, 8. Cooperación de un grupo de capitalistas región Norte, para empresas grandes. Se venden casas calles García Burriel, Viola, Perena y Torre, con extensiones de terreno; excepcional ocasión. Dinero para hipotecas. Se dispone de personal competente para cobro de créditos con máximas garantías. Seriedad y honradez en cuantos asuntos se encomiendan.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**AGUA** Riva los Baños (Torecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías respiratorias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate. Vara del Rey, 19, Logroño.

**MARMOLES.** Se facilitan detalles y presupuestos gratis de toda clase de trabajos en mármol a los señores arquitectos, aparejadores y maestros albañiles. Trabajos para cementerios. Despacho, San Miguel, 13 duplicado. Talleres, Manuela Sancho, 43 dupl.

**MOBISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

**CAMBIO** de monedas de oro, plata y billetes extranjeros a los mejores tipos cotización. Cerdán, 1, antigua casa de Guillén Hermanos.

## REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

## CORTOS DE VISTA

VISTA CANSADA, DEBILES DE LA VISTA, etc.

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienes, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ y VDA. DE M. JORDAN

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

Comentario a hechos de hoy

CONJUNCIÓN, SIN SOCIALISTAS

Labor diplomática en el Parlamento. No todas las miradas, ni tampoco todas las percepciones, por ágiles que sean, pudieron lograr el conocimiento del hecho descubierto por una información periodística.

Conviene a los socialistas el descanso para reponerse del desgaste político que han sufrido en dos años de gobernación. En cambio es innegable que tanto el partido socialista como el radical deben deponer la violencia de su antagónica situación.

La base de la conjunción republicana debe ser sin el partido socialista. Otro deber político es la liquidación de estas Cortes, liquidación difícilísima sin aproximaciones que permitan el acceso al Poder de quienes tengan autoridad bastante para que la confianza de las multitudes centristas y no afectas a la República les sea entregada con margen prudente para organizar la economía y para sentar el principio de autoridad.

Son dos postulados con fuerza de atracción magnética para la mayoría de los españoles. Tal fuerza tienen que las conversaciones preliminares quedaron iniciadas con indicación de que es preciso, inexcusable, afrontar con la severidad necesaria cuanto es economía nacional y represión severa del terrorismo y de cuanto hay en sus aledaños sociales.

Por esta iniciación del movimiento conjuntionista deducimos que el socialismo no puede ser del bloque político llamado a suceder a este Gobierno. No puede ser de la conjunción porque no tolera ni lo más exiguo de un programa socialista. Tampoco puede serlo porque es incuestionable que al conjuntionarse la masa netamente republicana—de un republicanismo sin coincidencia del más tenue matiz socialista—lo económico estaría separado del marxismo, siquiera atenuado, de quienes han colaborado hasta ahora en la gobernación y, a la vez, la coordinación de medios represivos para impedir la acción terrorista y la de violencia contra el capital están en pugna con el proceder de un partido de clase obrera, siempre tendente a la revolución.

EL DICTADOR HA MARCHADO

El presidente de la República cubana marchó apenas resignó los poderes. Todos los dictadorzuelos americanos han huído al dejar la gobernación por medio de su mentalidad de hombres primitivos. Les ha seguido el odio de las muchedumbres hasta donde debe guardarse respeto: hasta la muerte.

Los cubanos han soportado las botas del Dictador durante tantos años, que pareció inmovible la figura de Machado. No es nuevo el hecho. Todos los Dictadores, desde los días más lejanos que dejaron estela para la Historia, cayeron del mismo modo. Es que apenas si la Humanidad ha dado "tipos" de dictadores inteligentes, capaces de gobernar. Claro es que la gobernación de un pueblo, en todas las épocas, tuvo y tiene complejidades que asustan a quienes no carecen de miopía intelectual. Decía Bernard Shaw, días pasados, en una carta maravillosa:

"No existe el superhombre. Hay supermatemáticos, como Einstein, y superdramaturgos, como yo mismo; pero hay muchos "amateurs" chupuceros en una docena de otros departamentos de la actividad humana. En el teatro yo soy el amo de mi chófer, pero en el garage él es mi amo".

"Escritores como Marx y como Nietzsche, que nunca gobernaron y ni administraron un voto ni una renta, no pueden enseñarnos nada sobre el arte del gobierno. Lenin tuvo que decir a sus compañeros, los apóstoles del marxismo, que cualquier oficinista con diez años de experiencia sabía más que ellos de los negocios prácticos".

Exactísimo. Un comerciante, un industrial, puede ser ministro de Hacienda, de Comercio, etc. Un abogado, un médico, un maestro han surgido en los Ministerios como por efecto de un ascensor teatral. Machado jamás había gobernado. No conocía el sistema de gobernar ni un pueblo del interior. Dictó normas, administró la Hacienda cubana y llevó a Cuba a la violencia, al hambre, al odio.

Ha caído como todos los Dictadores y como se hundieron todas las Dictaduras. No nos admira el Dictador individual, como tampoco admitimos la Dictadura de clase del marxismo.

ANTE UNA QUEJA JUSTA

El reparto de correspondencia y Prensa en la comarca de Cariñena

Firmadas por varios vecinos de Brea de Aragón recibimos algunas cartas estos días en las que se nos lamentan del retraso con que llegan los periódicos a manos de los suscriptores.

No somos nosotros—naturalmente—los llamados a buscar soluciones al conflicto. Por mucho tiempo los periódicos locales subvencionaron a cierta Empresa de autobuses para que distribuyera los diarios por los pueblos correspondientes al Campo de Cariñena y cuenca del río Aranda, de forma que el reparto quedase hecho en el día. Considerábamos—y seguimos considerando—que la Dirección de Correos y actualmente la Compañía del Caminreal estaban en el deber

de procurar que la correspondencia y la Prensa merecieran el mejor trato posible, mas como no ocurre así eran las Empresas de los periódicos las que, realizando un sacrificio económico velaban por los intereses del público en lo que al reparto de diarios se refiere.

Sin embargo llegó un momento en que nuestro sacrificio hubo de tocar a su fin y en que fué preciso suprimir la subvención que distribuía la Empresa de autobuses que nos hacía el servicio.

Hoy no llegan los periódicos a manos de los lectores en un tiempo prudencial. Tienen razón nuestros comunicantes y a su queja unimos la nuestra.

¿Quiere decirse que de qué sirve la

red de autobuses que cubre la extensa zona de Cariñena si en atención a los beneficios que por concesión del Estado disfrutaban no han de estar obligadas las Empresas a prestar los servicios de correspondencia? ¿Quiere decirse también qué utilidad práctica, en estos mismos servicios, ha venido a traer el ferrocarril del Caminreal?

Por hoy, a ninguna de las dos preguntas se nos podrá contestar cumplidamente. Pero preocúpese el Estado de este interesante problema; estudie el asunto la Dirección de Comunicaciones y la Administración de Correos y se encontrará una solución que sea optimista respuesta a nuestras interrogaciones.

En tanto nosotros no cesaremos de alzar nuestra voz en apoyo de la justa demanda de esos pueblos que, cuadrículados por líneas de trenes y autobuses, viven tan aislados como en aquellos días del viaje en diligencia y el transporte en caballería.

¡Hola! ¡Parece que no habrá ola!

Hace falta que nos lo haga bueno. Ayer, a las preguntas que hicieron los periodistas al jefe del Observatorio de Madrid, señor Sama, acerca de la anunciada ola de calor para hoy, y de las derivaciones de este verano histórico, dijo el meteorólogo que esto de la ola es un cuento de las gentes, como tantos otros que se propalan acerca de la dimisión de los socialistas, de los millones de Prieto y de las actividades municipales en Zaragoza. Es decir: que la ola no dirá ¡hola!, presentándose; sino que pasará de largo, iniciándose, probablemente, un cambio de tiempo a partir del martes, debido a las tormentas.

—En el Norte de Galicia—dijo el señor Sama—en el Cantábrico y en el centro de Castilla se están formando núcleos tormentosos que iniciarán un régimen de temperatura más soportable.

Nosotros, sin embargo, aunque re-

cogemos los vaticinios meteorológicos, hacemos como los aviadores, que ponemos en ellos muy poca fe, escarmentados de tanto sacar el paraguas a destiempo y aguantar el sol del día que nos dejamos las gafas en la mesilla de noche.

Seguramente las tormentas anunciadas descargarán un día u otro, para no dejar mal a los que las pronostican para aliviarnos el calor, en el que quieren demostrarnos no tienen un ápice de responsabilidad.

Es probable que para octubre o noviembre la ola haya pasado ya.

Porque si esto de los 38, 39 y 40 no es ola ¡que nos registren!

PUEDEN RECOGERLOS

Concurso de carteles del Pilar

La Comisión permanente de Festejos pone en conocimiento de los autores de bocetos presentados al concurso de carteles del Pilar que, una vez emitido el fallo y dada por clausurada la Exposición de los mismos, pueden pasar a retirar los durante las horas de diez a una de la mañana, los días laborables.

EN LA PUEBLA DE HIJAR

Fatal accidente del trabajo

En las obras de reparación de una casa propiedad de don Manuel Castañer trabajaban desde hace algún tiempo los obreros Manuel Izquierdo, José María Olalla, Bernardino Bordonaba y el albañil Andrés Vallespín Espés.

Ayer, próximamente a las diez de la mañana, los obreros y el albañil se hallaban ocupados en preparar andamiaje en el interior del primer piso para "lucir" sus paredes, y, al efecto, tuvieron necesidad de emplear un madero que tenían en el piso bajo.

Ayudándose con unas sogas trataron de subirlo al piso, pero la fatalidad hizo que en el preciso momento de realizar este trabajo se desprendiera parte de aquél por rotura de un madero del mismo, siguiendo detrás el albañil Andrés Vallespín, yendo a caer a una bodega, altura de cinco a seis metros, con tan mala suerte que recibió un golpe en la cabeza que le fracturó la base del cráneo.

En muy grave estado fué trasladado a su domicilio, donde inmediatamente le fueron prestados los auxilios facultativos. A últimas horas de la tarde agravó su estado y falleció a las veinte horas el desdichado obrero.

Un piso "reventado" en la calle de Don Jaime

Carmen Salas Muñoz, de 50 años, viuda, salió de su vivienda, Don Jaime I, números 2 y 4, piso quinto, breves momentos para hacer unas compras.

Pero su corta ausencia fué bien aprovechada por unos ladrones que, con ayuda de la socorrida palanqueta, se franquearon la entrada al piso.

Hicieron una requisita minuciosa hasta encontrar un cofrecito que abrieron para recoger 1.000 pesetas en billetes de Banco que allí guardaba la inquilina.

FEMINA, EN TODO EL MUNDO

Las sirenas londinenses serían de la rigurosidad estival



Perdón, lector. La congoja que nos produce el insistente ascenso de la columna mercurial no nos sugiere más que frescos comentarios exhibicionistas.

Madrid, París, Londres... Toda una visión cosmopolita de la rigurosidad de este verano que va a liquidar todas nuestras reservas grasas.

Estas sirenas londinenses se divierten empujándose buenamente ha-

cia el agua, sufriendo complacidas el baño de impresión. Las otras, las del grupo plástico veraniego, se exhiben y de paso toman el fresco. Y nosotros, encantados de que ellas gocen.

EL CALOR TUVO LA CULPA

Mientras duerme un vecino entran ladrones en su alcoba

Buena sorpresa, bien desagradable por cierto, recibió ayer, de madrugada, Valentín Lozano Orte, domiciliado en la calle del Pino, 4 y 6, entrestuelo.

Impelido por el calor nocturno dormía con el balcón cuando, sorprendido, despertó al oír en su alcoba que alguien le registraba la americana.

Valentín se lanzó del lecho, vió cómo alguien salía al balcón, saltaba a la calle y a toda marcha emprendía veloz huída.

Dió voces, acudieron los vigilantes nocturnos Manuel Peirano, Angel Artigas y José Navarro, y emprendieron los cuatro tan activa persecución que atraparon por fin al "despertador".

Era Juan Rodríguez Sánchez, (a) "El farol", de 29 años, natural de Granada y sin domicilio ni oficio conocidos.

En las Oficinas de Vigilancia declaró que al ver un balcón abierto trató de "visitar" la vivienda